

Gobierno explorando concepto 'perpetual' pa KIA nobo



Pagina 2

- **Brecha entre salario minimo y 'bestaans-minimum' habriendo**

Pagina 3

- **CAO nobo na Holiday Inn**

Pagina 31

- **Intervencion Ruso den eleccion Britanico**

Pagina 30



Pagina 4

Awa di dam ta pa
cunukero



Pagina 6

Embahador Mexicano
gara ta horta buki



Pagina 18

Joshua a cambia di
strategia



TA NAN TEMPORADA ATROBE!

"Proteha bo mes y bo famia contra Malesa Transmisi pa Sangura"

- Tira afo tur awa para paden y pafo di cas
- Uza screen na porta y bentana di cas
- Uza repelente contra sangura parti atardi y anochi
- Preferibel bisti paño color cla cu manga largo y pia largo parti atardi y anochi
- Tapa tur awa cu ta wordo acumula pa uzo domestico
- Si bo ta malo cu keintura, evita cu bo ta wordo pica pa sangura

Esaki ta un
Mensahe di



*Sino e no bira un proyecto PPP***Gobierno lo explora concepto di 'perpetual' pa financia KIA nobo**

ORANJESTAD – E proyecto di construcion di un centro penitenciario of KIA nobo ta den proceso di exploracion keto bay. Gobierno kier bin cu e proyecto aki na Barcadera, den un area di 90 mil meter cuadra den e zona industrial aki. E ta e luga primordial pa ehecuta e proyecto aki, segun Minister di Husticia, Andin Bikker.

E mandatario a bisa cu nan a cuminsa cu un proceso di explora e mercado pa wak si tin interes pa e concepto cu nan ta presenta. E ta spera cu den e transcurso di e prome kwartaal di 2020 lo tin mayor claridad riba e realisacion di e proceso cu ta tumando luga y asina duna inicio na e fase pa bay parlamento. Segun e mandatario e ta un proceso cu ta surpasa 5 aña, y ley di contabilidad ta indica cu no mester pasa 5 aña. Si e ta pasa esey, e mester haya un mandato di parlamento.

Den esaki, Bikker a bisa cu



den e proyecto aki nan ta respetando e protocol firma cu Hulanda, di un stop riba proyectonan PPP (Private Public Partnership). Pa atende cu asunto financiero di e proyecto aki, gobierno a bin cu diferente concepto of opcion. Un di nan ta pa medio di benta y compra di accion, caminda e cumprado di e accion ta haya dividend pa cierto periodo, y no capital.

Solamente e ta haya capital a menos cu su accion ta wordo cumpra bek. E ta e concepto di 'perpetual', cu gobierno tin speransa cu nan por cumpli debidamente cu e parti di interes den cuadro financiero. Esaki pa medio di crea un fondo special pa spaar pa paga bek e suma cu a inverti. Pues e no ta crea obligacion, 'esun cu ta inverti tin cu warda te ora e situacion drecha', Bikker a bisa. E ta kere cu e concepto aki di 'perpetual' lo por haya interes p'e.

E mester ta un proyecto posiblemente financiabel, ya cu e reto financiero di pais

Aruba ta sumamente grandi. Den cuadro di esaki nan mester atende cu e colegio di supervision financiero CAft, cu tin su observacion riba e tipo di proyecto aki, y Hulanda tambe.

E preocupacion di nan ta si e iniciativa di traha un KIA nobo ta pas cu e cuadro financiero cu gobierno a compromete di cumpli cune. Pa atende cu esaki, ya caba e mandatario a tene un reunion cu CAft na final di october ultimo, unda el a duna un splicacion y despues a manda nan por escrito. Casi dos siman pasa, e mandatario a haya un carta caminda CAft tin mas claridad riba e concepto, pero nan kier ta na haltura di su desaroyo.

E mandatario a mira esaki como un luz berde pa sigui cu e procedura. Como shete compania a expresa nan interes pa e realiza e proyecto, y ya gobierno a cuminsa un screening di e companianan aki, cu a keda cla recientemente.

*Segun Parlamentario Endy Croes:***Concepto PPP no ta malo, pero depende di prioridad**

ORANJESTAD – **Parlamentario Endy Croes a referi na un encuentro y presentacion oficial cu nan tabatin cu Contraloria General, unda nan a haya un bista mas amplio riba e concepto PPP (Private Public Partnership).**

E mes ta haya cu e concepto aki por wordo considera. "Si bo por carg'e, pag'e y bo por trah'e diligentemente, cumpliendo cu tur standard, mi ta di acuerdo," el a declara na Bon Dia Aruba. Pero e ta haya cu na e momento aki e ta hopi dificil.

E parlamentario su opinion ta cu si gobierno no tin un manera -manera e situacion tabata- por haci uzo di otro modelo pa construi algo pa bo pais. Sinembargo no mester perde for di bista e prioridadnan. E ta haya cu un prioridad den tapara ta un prizon pa nos pais. KIA ta den un situacion deteriora y gobierno ta explorando

posibilidad pa atende cu e situacion aki.

"Si ta caminda cu bo pais no ta bay core un riesgo y bo no tin e placa e momento ey pa trah'e, mi ta opina ban uza e sistema aki," el a bisa na Bon Dia Aruba.

Sinembargo si nan ta bay traha e proyectonan PPP, manera a wordo haci durante e gobierno anterior, sin bisa niun hende con ta bay paga nan, e ta un manera cu nan kier evita. Ya cu esaki a haci cu gobierno mester bin cu un crisis heffing di 1.5% pa cumpli entre otro cu e pago di PPP, el a bisa.

Croes a declara cu durante e presentacion, Contraloria General a entrega y a duna un splicacion cu tin un rapport di National Audit Office di Reino Uni cu tin tur experticio riba tur sorto di PPP den diferente pais. Den e rapport ta señala cu nan no ta mira e valor agrega entre e PPA actual y e sistema tradi-

cional. Kiermen entre si gobierno mes ta trah'e pa medio di e procedura normal, of si un hende of compania di afo ta haci e diseño di financiamiento, preparacion, presentacion y mantencion di e proyecto.

E parlamentario a bisa cu un pregunta cu el a haci y cu no ta aparece riba e rapport aki ta, kico ta e interes cu pais Aruba ta bay paga den e 20 aña riba e diferente proyecto PPP realiza durante gobernacion anterior, specialmente riba Green Corridor y Watty Vos Boulevard. Aunke el a cualifica e presentacion aki como uno hopi profesional, e no a haya contesta riba su pregunta.

"Esey no tabata hopi cla den e rapport aki," el a bisa. Segun e parlamentario, nan a pidi e institucion aki pa haci un extra ehercicio pa haci e comparacion entre si gobierno mes ta pidi credito pa financia cierto proyecto of recurri na e formula di PPP.



Brecha entre salario minimo y 'bestaansminimum' habriendo

Tabel 15: Monthly income surplus/deficit (in Afl.) for a single adult household for October, 2015 - 2019

Period	1 adult	Minimum	
		wage	Surplus/deficit
2015	2,082	1,637	-445
2016	2,079	1,678	-401
2017	2,102	1,711	-391
2018	2,211	1,711	-500
2019	2,382	1,762	-620

Source: Central Bureau of Statistics Aruba

ORANJESTAD – Segun publicacion reciente di Oficina Central di Estadistica (CBS), e comparacion entre luna di october 2018 y october 2019 ta muestra riba un creciente diferencia entre loke ta e minimo mensual necesario pa un famia di cuatro persona (mama, tata, dos yiu) subsisti ('bestaans-minimum') entre october 2018 y october 2019. Igualmente e diferencia entre salario minimo y e minimo di subsistencia di un persona pa e mesun periodo aki.

Pa loke ta e situacion di e famia 'standard' cu CBS ta mancha, esta esun di cuatro persona menciona, por ob-

serva cu un año pasa e costo minimo tabata Afl. 4.644 pz luna. Na october di e año aki e cifra aki a subi te na Afl.5.002. Un diferencia di Afl. 358,- pa luna, y di Afl. 4296,- pa año.

Pa e otro categorianan contemplá, tambe costo di bida a subi corespondientemente. Pa un adulto soltero costo di bida mensual minimo a subi di Afl. 2211 pa Afl. 2382. Famia di un adulto y un yiu a subi di Afl. 2875 te Afl. 3096. Pa mas detaye nos ta referi na e tabel no. 14 acompañante.

Pa loke ta e diferencia entre salario minimo y e minimo di subsistencia nos por mira cu, mientras e salario ta na nivel di Afl. 1762 pa 2019, e diferencia cu e minimo di sub-

sistencia a crece te na Afl. 620 pa luna (Tabel no. 15). Esaki ta e diferencia mas grandi di ultimo añanan. For di e tabel acompañante aki por conclui tambe cu, mientras e bestaansminimum a crece cu Afl. 300,- desde 2015, sala-

rio minimo a aumenta solamente cu Afl.125. E minimo di subsistencia ta ser calcula a base di tur e indicadornan di recurso esencial cu un adulto mester den un luna di año. Ta trata aki di asunto manera cuminda, paña, gasto di vivienda, transporte y otro item mas di e 'canasta'. Pa yega na calcula e costo total di un famia den diferente composicion, ta conta 0,5 di e costo pa e prome adulto (1,0) pa e di dos adulto den e hogar. Pa cada yiu di 0-14 año ta conta acerca 0,3 di e costo di e prome adulto. Hoben di 15 año of mas ta conta como adulto.

Nota: Desde año 2010 ta calcula e minimo di subsistencia aki tumando como base e datonan di e rapport 'Bestaans-minimum 2010' y ta adapta e cifranan cada luna segun e variacion di e 'Consumer Price Index' (CPI) di e luna ey.

E aumento fuerte di e CPI durante ultimo año naturalmente ta producto di e aumento di BBO/BAVP di 2018 y den menor grado producto di otro factor manera prijs di combustible. E inflacion pa 2019 lo tin un promedio di 3,3% y segun Banco Central di Aruba, si no bin otro medida di parti di gobierno,

esaki lo mengua te na 1,2% na 2020. E pregunta cu ta keda ta, con y cuanto hogar ta keda afecta pa e desaroyo aki. Pa e soltero cu salario minimo por ta haci un diferencia si e ta comparti hogar cu famia of otro persona cu tin un entrada substancialmente mas haltu, cu ta facilita un bida mas comodo. Ta obvio sin embargo cu mester di dos salario di Afl. 2.500 cada un pa yega na e minimo pa un famia, loke no tur famia tin.

Asina leu cu nos informacion ta alcanza, nos a comprende cu tin un consejo di Sociaal Economische Raad (SER) traha caba, manera ta e caso anualmente, cu lo ta basa riba e diferencia di CPI na augustus 2018 y augustus 2019, cu ta 3.8 (96.0 vs 99.8). E index general (CPI) ta recalcula recientemente, cu juni 2019 como base nobo di 100. Un aumento di 4% di e salario minimo lo por significa un minimo nobo na alrededor di Afl. 1830. Aunke di un banda por mira esaki como un alivio pa esnan cu salario minimo, mester considera kico ta e impacto di e medida riba economia na 2020, unda ya ta conoci cu no por conta cu un crecimiento economico fuerte.

Table 14: Subsistence level in Aruba (in Afl.) by family size and composition, October 2019 (Base period December 2010)

Period	Equivalence scales				
	1	1.3	1.5	1.8	2.1
	1 adult	1 adult + 1 child	2 adults	2 adults + 1 child	2 adults + 2 children
Oct-18	2,211	2,875	3,317	3,980	4,644
Nov-18	2,228	2,896	3,342	4,010	4,678
Dec-18	2,244	2,917	3,366	4,039	4,712
Jan-19	2,255	2,931	3,382	4,058	4,735
Feb-19	2,264	2,943	3,396	4,075	4,754
Mar-19	2,317	3,013	3,476	4,171	4,867
Apr-19	2,338	3,039	3,507	4,208	4,909
May-19	2,361	3,069	3,541	4,249	4,957
Jun-19	2,384	3,099	3,575	4,290	5,005
Jul-19	2,379	3,093	3,569	4,283	4,997
Aug-19	2,372	3,084	3,558	4,270	4,981
Sep-19	2,377	3,090	3,566	4,279	4,992
Oct-19	2,382	3,096	3,573	4,287	5,002

Source: Central Bureau of Statistics Aruba



BISA NO NA ABUSO

Abuso di mucha ta tur forma di agresion fisico, emocional, sexual y negligencia cu por pasa cu mucha entre 0 - 18 año. E abuso tin consecuencianan serio pa e desaroyo di e mucha.

Mucha tambe tin derecho

Santa Rosa:

‘Awa di dam ta pa cunukeronan y no pa mal gasta’



ORANJESTAD – Santa Rosa ta pidi pa hende tuma nota cu awa di molina of dam ta especificamente pa e cunukeronan. Mirando cu a haya keho cu ta mira hende ta haci uzo di awa di dam pa laba truck of otro material.

Nathalie Maduro, Director di Santa Rosa a comparti informacion tocante e maneho cu ta realizando. Den caso di dam, e ta bisa cu diariamente ta haci peticion pa comunidad no haci mal uzo di awa di dam of pos.

Nan ta ripara cu ta un tendencia cu hende ta pensa cu pa motibo cu tin hopi awa, ‘ban mal gasta e awa’. Sinembargo den caso specifico di e mal uzo di awa, nan a haya sa cu un compania cu ta laba bari di sushi ta busca awa di molina di Savaneta pa laba e barinan.

Maduro ta duna di conoce cu a purba di tuma contacto cu e persona encarga pa wak si tin cooperacion ‘pero lam-

entablemente e ley no ta den efecto pa locual ta proteccion di pos’. Santa Rosa tin cierto maneho cu a implementa y a pone riba borchí cu ta pidi cooperacion di persona cu ta haci uzo di tanki di awa.

Di parti di Santa Rosa a pone varios borchí, pero algun persona ta kibra nan y tira algun di nan den e mesun dam. “Asina mes nos lo sigui informa. E ta responsabilidad di Santa Rosa pa cuida e dam, nos pos.”

E ta asina leu cu e departamento ta pidiendo cooperacion di DIP pa e planeamento di ROPV pa tene cuenta cu conservacion di pos y dam. Pero tambe nan kier haci apelacion na comunidad di Aruba, truck septico, compania di construccion y compania cu ta traha caminda pa no haci mal uzo di awa di dam.

Tin algun dam cu a cera cu piedra, cual Maduro ta bisa cu esey a yuda pa monitor tur e diferente dam. Nan a constata cu en berdad sushi no

ta benta eyden. No por haya acceso asina facil na nan y di e forma ey a laga espacio pa cunukeronan cu tin pick up y tanki por pasa asina cu tin piedra rond.

“Nos a haya un caso cu polis a duna un boet na cierto compania cu cunucu a cumpra un truck y bay busca nan mesun awa. Nos a compronde cu nan a hala piedra unda e dam tabata cera, pues e bisña a wak y yama polis. Nan a haya boet”, el a bisa.

Maduro ta pensa cu comunidad ta pone atencion, pero tambe departamento den gobierno y polis ta cooperando y duna sosten pa cuida di dam.

Pa locual ta trata e compania di laba bari, lo tuma contacto cu nan y pidi pa cooperacion, pasobra nan ta haya cu hende mester ta mas consciente cu e dam. “E ta muestra yen pero ora temporada di segura bin ta bay tin limitacion di awa.”

Maduro ta duna recomen-

dacion tambe, cu tin algun compania di laundry cu hopi biaha tin awa cu ta limpi, pero no por bay den sistema di riolering pasobra ta dañá sistema di procesa awa. E ta pensa cu e compania por acerca laundry y nan por haci uzo di awa cu habon.

Segun Maduro ta comparti, esey por yuda mas y baha gasto pa no cumpra habon. E ta bisa cu ta un bon solucion pa e compania, y tambe pa agricultornan no confronta den par luna cu situacion di dam ta bashi of awa a bira salo.

“E situacion ta fastioso, pasobra esunnan cu ta afecta mas ta nos cunukeronan. Pero na final e maneho di e pos. Nos ta bezig cu proceso di registro di cunukeronan. Tin algun tin miedo of preocupacion, pero mi ta enfatisa cu no ta bay comparti informacion cu belasting of algo. E ta un registro interno pa nos sa cuanto cunukero tin”, el a informa.

Di e forma ey, Santa Rosa por mira kico cada hende ta pro-

duci, pa wak ki problema nan tin, pa nan departamento por busca un solucion. Maduro a bisa cu otro aña ta bay publica mas tocante e maneho nobo cu lo introduci.

Manera a menciona, ta ocupa cu e parti di registro, pero tambe na momento cu duna servicio nan ta exige cu mester tin un prueba cu e tereno ta na e persona su nomber, y si e no ta na e nomber di e persona, lo duna informacion di con nan por pon’e riba su mesun nomber.

Nan no ta duna persona permiso cu ta ‘onderverhuur un huurgrond’, mirando cu e ta contra e contract cu gobierno ta stipula. Pues pa e motibo ey no ta duna permiso. Pero tin motibo pa e maneho cu ta bin.

Maduro ta bisa cu na final mester traha pa e bienestar di nan sector primario, pa cuida locual ta e recurso di cunukeronan, den caso di awa ‘nos ta streng na ken nos ta entrega nos awa’.

El a comparti tocante otro situacion di tanki. E ta bisa cu Santa Rosa tin dos tipo di truck di awa, un di 10.000 ton y 13.000 ton. Pa nan ta dificil pa pump cu capacidad halto cu ta saca awa lihe.

Nan no tin tempo pa bay yena tanki un pa un. Nan ta pidi pa hende acerca pa busca of traha un regenbak, of purba di busca tanki cu ta carga e capacidad di 10 mil liter of un sistema cu nan por conecta e tanki cu otro y asina por keda stroom.

Pa hende tampoco tin e tanki na halto riba un palet, mirando cu un palet no tin suficiente forza y e siguridad di nan colega ta importante.

“Den caso asina nos ta duna informacion na cunukero y recomenda kico pa haci. Tin cu bisa cu nos a haya cooperacion di e mayoria ora di splica nan pakico e motibo di cierto maneho, nan ta compronde.”

Maduro ta bisa cu e peticion ta keda pa no uza awa y laga e dam pa cunukeronan, pero ta enfatisa cu proteccion lo bay tuma luga na Aruba pa locual ta trata cunucu y cria di bestia. “Lo keda traha pa yuda nan cu nan meta, cu ta cosecha cu nos tur como isla ta beneficia di dje.”

Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo

Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo

Leo Maduro (hefe de redaccion)
Nicola Gonzalez (redactor ehecutivo)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion

Benjamin Romero
Kenna Hernandez
Andreina Morillo

Departamento Digital

Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta

Sulaika Croes

email: sulaika.croes@cspnv.com

Linda Reijnders

Aviso y Arte

Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion

Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirks

Colaboracion

Luis Villegas
Associated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Verbum Works

Afiliacion

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram: bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant
redacta y imprimi na Aruba y ta
obenibel di dialuna te cu diasabra.
Ningun contenido por wordo reproduci
sin permiso di editor.



Editorial

Ni gas ni petroleo... *Tempo pa reinventa futuro...*

Siman pasa nos a haya noticia cu nos por a anticipa di basta tempo, pero lo a yama nos pa pesimista. Awor si definitivamente e compania Spaño, Repsol a dicidi di para e proyecto di exploracion di gas y petroleo den awanan di... bon, di ken realmente, pasobra segun nos opinion nunca Aruba a regla e derecho y debenan di e zona economico exclusivo di manera satisfactorio. Pero enfin, den e caso aki e no ta haci ningun diferencia pasobra no tin nada di haya.

Ta logico cu gobierno ta declara cu lo dicidi despues si ta bay busca otro partner pa e proyecto, o cu ta desisiti. Pa e insidernan den e materia aki sin embargo ta obvio cu practicamente no tin partner disponible cu, despues di e intentonan fracasa di Repsol, lo ta dispuesto pa inverti decenas di miyones den esaki. Simplemente e situacion den e sector no ta di tal indole cu facilmente ta saca e sumanan grandi aki pa explora, mientras tin un tremendo oferta riba mercado mundial cu ta mantene prijs di gas natural na un nivel bastante abao. Un situacion di oferta amplio cu lo keda pa varios aña.

Di otro banda, e abundancia di gas natural tin su influencia tambe riba mercado di petroleo. E refinarianan cu ta kima nan propio fuel oil den nan proceso ta hayando dia pa dia mas competencia di esnan cu tin acceso na gas natural, cu en todo caso na Merca ta como cuatro biaha mas barata cu kima fuel oil. Den nos propio region nos por mira e consecucionan di esey, unda na e momento aki tur e refinarianan grandi, basa riba exportacion, a stop di opera: Curaçao, Aruba, St Croix y Trinidad & Tobago. E islanan cu tin refinaria operando ta esnan cu tin refinaria chikito pa abastecer mercado local, manera na Jamaica, Cuba, Republica Dominicana.

Ademas di tur esaki, e situacion na Venezuela ta trece complicacion pa varios isla, pa cuminsa pa Aruba y Curaçao. Manera nos lectornan por a lesa, lo tin un acuerdo entre gobierno di Curaçao y Pdvs, y gobierno di Venezuela, pa sigui opera e refinaria pa un aña mas, mientras ta caba di regla e deal cu e compania Klesch Group pa tuma e refinaria. Pero tin un pregunta clave pa contesta: con Venezuela – di Maduro – ta bay suministra crudo na Isla, si e licencia di Merca ta prohibi repatria ganashi pa Venezuela? Nicolas Maduro mester ta loco pa bay manda crudo pa e isla, pa despues mira e ganashi bay bunita asina pa e proximo gobierno democratico di su pais. Por opera talvez cu crudo di otro procedencia,

pero probablemente na un prijs mas halto loke ta haci operacion rentable casi imposible.

Riba tur esaki ta bin resulta cu e empresa Klesch ta un partner menos bon cu loke a kere na inicio. Asina leu cu nos sa, nos ta e unico medio cu a informa di e papel straño cu e compania aki a hunga den e bidding di e reapertura di e refinaria estatal Petrotrin di Trinidad & Tobago, unda nan a bisa sin mas cu nan no tin placa pa inverti y kier paga posteriormente cu impuesto, cu nan debe di tur manera... Asina e rumornan cu ta core na Curaçao, cu Klesch lo kier haya e refinaria pa un simbolico dollar o florin, ta haya mas credibilidad, pero no ta amplia e perspectiva di un final feliz.

Cu e realidad aki, di un isla ruman cu si tin algo cu ta parece un refinaria ainda, pero no por haya un compania serio pa drenta como partner, nos mester contempla e situacion aki na Aruba. Pa cuminsa no ta bay tin gas natural propio, ni pa e refinaria, ni pa WEB. Esey ta haci cu, aparte di tur otro problema, lo mester tin gas procedente di otro pais pa por opera e refinaria, si acaso.

Pero, e problema principal ta pa sobrepasa e dilema grandi señala na inicio, cu aparentemente ningun di e companianan mayor den e sector di petroleo ta interesa den opera un refinaria riba cualkier di e islanan den Caribe, pa motibo bon conoci. Esey ta haci cu automaticamente, si yega na un acuerdo cu un compania, esaki ta den e categoria di aventurero, o di peso pluma cu no por carga e operacion costoso di un refinaria di mas di 300.000 bari pa dia. Den e sentido aki nos lo kier ta un fruminga pa mira e famoso lista di 25 operador cu nos prome ministro tin den reserva. Kitando e companianan grandi, di categoria ExxonMobil, ConocoPhillips, Shell, BP, Total, Chevron, no ta keda tanto candidato menor pero di suficiente caliber pa carga un operacion asina. Anto nos a lubida den tur esey cu gobierno anterior mes a descarta e probabilidad di reapertura como refinaria, sino cu a considera esaki solamente como upgrader pa crudo ultrapisa di Orinoco...

Nos ta yegando rapidamente na e momento unda cu gobierno lo mester duna cara y bisa Aruba cu nos futuro no lo encera un refinaria, y cu nos mester reorienta den direccion di otro actividad economico. Tanten nos ta keda bula di un pia riba otro y no ta tuma decision, nos ta keda pega den awe, y sin tin mañan.

Argentina: Embahador di Mexico gara ta horta buki

BUENOS AIRES (Info-bae) – E sucedido a tuma lugar dia 26 di october pasa caba, pero te awor a yega na atencion di prensa Argentino. E diasabra ey polis di ciudad di Buenos aires a ricibi un yamada a traves di 911 pa un delito menor na libreria El Ateneo na Santa Fe al 1800, den Barrio Norte. A acusa un homber di a horta un buki y e personal di seguridad tabatin e persona deteni na e lugar.

Un inspector a bay na e libreria y a papia cu e personal di seguridad y a topa cu e acusado, un homber di 76 aña sinta riba un stoel, aparentemente masha trankil. E acusado a duna su datonan: Oscar Ricardo Valero Recio Becerra, nacionalidad Mexicano. Y despues su ocupacion: embahador di Mexico na Argentina, lagando e inspector babuca.



E encargado di seguridad a sigura cu, a traves di e camaranan, nan a mira cu e persona, cu a resulta di ta embahador Mexicano, “a haci movementonan straño.” El a coy un buki, a hinca esaki entre e paginan di un corant, y a sigui su recorrido den

e libreria. Ora el a bay sali, na porta di salida alarma a zona, detectando e buki no paga. A pesar di e status diplomatico di e Valero, e responsablenan di e libreria a mantene nan decision di reporta e delito.

Asina e funcionario policial

mester a splica e embahador cu mester a tuma e denuncia. Pa ley mester a recurri na tribunal federal, cu a ordena constata identidad di e acusado, confisca e buki, traha un acta, pidi un declaracion na e inspector di polis di ciudad y laga e embahador bay.

E caso a pasa pa Corte Supremo di Husticia, cu a informa gobierno Argentino pero no ta procede den e caso.

E embahador a ser yama di Mexico pa consulta y su suerte mester keda defini ainda.

Alhambra CASINO AND SHOPS

Serving our guests for 35 years, Alhambra Casino is the leader in providing excellent customer service and invites qualified applicants to join the team. Alhambra Casino team members enjoy competitive pay and a fun work environment.

We are accepting applications for the following positions:

Security Officer

- Must be able to prepare reports.
- Serious person and flexible with schedule.
- Knowledge in computers and Outlook is a plus.
- Good communication skills.
- Ability to interact effectively with people at various social levels and across diverse cultures.
- Must be in good physical condition.
- First Aid and CPR knowledge are a plus.
- Driver's License.

Cleaner (Male)

- Good communication skills,
- Preferable some experience with chemicals and cleaning products.

Shuttle Driver

- Guest oriented with excellent Customer Service skills.
- Must have a valid driver license.

Requirement for all above mentioned positions:

- Fluent in English, Spanish, Dutch and Papiamentu both oral and written.
- Able to work shifts and holidays.
- Able to handle pressure.
- Pleasant and outgoing personality.
- Experience is a PLUS.

We Offer:

- Competitive wages
- Attractive benefits
- Pleasant work environment
- Opportunity to grow

Apply in person at the Human Resources Department from Monday through Friday between 10:00 a.m. – 1:00 p.m.
Juancho Irausquin Boulevard 47.

* You will be required to take a drug test, before hiring *
Must be Dutch Passport Holder.

Peru: A intercepta submarino cu dos ton di cocaína



TALARA (Infobae/LaRepublica) – Marina di Peru a intercepta un barco ‘semisumergible’ cu tabata transporta como dos ton di droga y a captura cuatro persona, den un operacion den awa di Oceano Pacifico na parti nort di e pais, asina ministerio di defensa Peruano a declara ayera.

E narcosubmarino a keda intercepta pa un patrulla di Marina diasabra pasa na 178 miya nautico di costa di ciudad di Talara, na region Piura, na mil kilometro di capital Lima.

Narcotrafico internacional a cuminsa haci uso tambe di submarino pa transporta droga pa Europa, algo desconoci te awor. Mas tanto ta haci uso di submarino cerca di costa Pacifico pa transporta droga pa Merca, manera den e caso aki.

Na fin di november pasa a intercepta pa prome biaha un submarino na Spaña, cu a

crusa Atlantico saliendo di Guyana, cu tres ton di cocaína a bordo, cu un valor di mercado di 100 milyon euro.

Na Peru tin cartel Mexicano ta opera manera esun di Sinaloa, y e pais ta produci mas di 400 ton di cocaína pa aña, segun e agencia antidroga Peruano. Despues di Colombia, Peru ta e productor mas grandi di coca, cu casi 50.000 hectar di cultivo, segun e Oficina di Nacionnan Uni contra Droga y Crimen (UNODC).

E region di Amazonia Peruano, na frontera cu Colombia, Brasil y Bolivia, ta e region unda a detecta un expansion fuerte di cultivo di coca. E principal vianan di salida di cocaína di Peru ta a traves di container di mercancia cu ta subi barco na hafnan di El Callao y Paita. Tambe ta transporta coca cu avioneta pa Bolivia, cu ta usa pista di aterisahe clandestino den selva Peruano pa hiba cargamento grandi.

Bolivia: Presidente interino Añez no ta bonbini na Argentina

LA PAZ (Infobae) – Jeanine Añez, presidente interino di Bolivia, a expresa palabra fuerte contra Cristina Kirchner, vice-presidente electo di Argentina, despues cu e no a haya invitacion pa e ceremonia di cambio di mando pa duna inicio na gobierno di Alberto Fernandez.

“Nan tin un afinidad ideologico cu mi no ta comparti. Cristina Kirchner ta di mesun ideologia cu Evo Morales y nan a muestra nos di manera sobreabundante cu nan ta desprecia democracia, anto mi no tin ningun afinidad cu hende cu no ta respeta democracia, cu ta limita libertad,” e mandatario interino Boliviano a declara den entrevista cu e corant Boliviano



Página Siete.

“Ni sikiera lo mi a sinti mi comodo bayendo, en realidad mi no tin ni afecto ni desafecto, e ta resulta indife-

rente pa mi,” el a añadi. Poco dia prome, den entrevista cu Infobae, el a expresa su diferencianan cu peronismo, pero tabata presiona pa haya

un invitacion pa e ceremonia cu ta tuma lugar mañan na Buenos Aires: “Nos tin hopi relacion cu Argentina. Nan ta nos cliente den compra di

gas, mescos Brasil. Negoshi ta na margen di ideologia politico. Ambos pais mester di nos.”

E mandatario cu a asumi poder despues di e renuncia di Evo Morales, tambe a referi na gobierno Mexicano, cu a haci e tramitenan pa tuma Morales. “Loke presidente Lopez Obrador a haci cu Bolivia no ta exactamente corecto den cuadro di e respet pa tratadonan internacional pasobra a duna Morales e libertad pa haci politica desde Mexico y esey ta loke ta instiga violencia aki.

Pero e tema a sali adverso pa Lopez Obrador pasobra hendenan a bira indigna, tabatin manifestacion pasobra Evo Morales no tabata precisamente respetuoso.”

Venezuela: Apoyo Mericano pa Guaido ta continua

WASHINGTON (LaPatilla) – Secretario di estado Mericano Mike Pompeo, a indica mediante su cuenta na red social Twitter cu e presidente interino di Venezuela, Juan Guaido, “ta personifica e lucha di pueblo Venezolano y e speransa di restaura democracia na e pais.”

El a haci un yamado tambe na tur otro nacion pa apoya Guaido y Asamblea Nacional mientras nan ta traha pa logra restaura pacificamente democracia pa pueblo Venezolano. Di su parti, e presidente interino Venezuela a manda un saludo na Mike Pompeo y na presidente Mericano Donald Trump, pa gradici nan pa nan apoyo.

“Nos interaccion cu e paisnan ruman ta mas fuerte cu nunca. E determinacion pa yega na libertad y democracia ta e causa cu ta uni nos cu Estadonan Uni y nos demas ali-

adonan,” e presidente di parlamento Venezolano a pone riba su cuenta di Twitter. E declaracion di Pompeo a bin na un momento crucial ya cu mas y mas ta cuminsa surgi critica riba e falta di perspectiva di e lucha opositor na Venezuela.

Na fin di 2020 tin eleccion nobo pa Asamblea Nacional y no ta sigur cu oposicion lo mantene un posicion mes fuerte cu nan tin actualmente ainda a base di e abrumador victoria di december 2015. Sin embargo, den encuestanan haci recientemente e presidente di Asamblea Nacional ta mantene su posicion como e lider mas popular den e pais.

Presidente Maduro ta keda carga responsabilidad pa e situacion economico pesimo, cu un hiperinflacion cu pa fin di aña por yega na 200.00% segun Fondo Monetario Internacional.



Join us at **RED FISH**

Quality Seafood Restaurant

tripadvisor

Orange Plaza - Italiestraat 50
Tel: 280-6666 - www.redfisharuba.com
Tuesday to Sunday - 11:30am to 10:00pm

The donkeys have moved to...

BRINGAMOS

DONKEY SANCTUARY ARUBA

For directions or information: www.arubandonkey.org
or call 593 2933

Celebracion di Dia Nacional di Saba

THE BOTTOM– Sabans, hunto cu invitadonan di otro islanan a presenta na gran scala pa asina celebra dia di Saba na The Bottom diabierna ultimo. E ceremonia a conmemora 44 aña di Saba hunto cu mensahe di Gobernador di e isla Jonathan Johnson, Comisionadonan Rolando Wilson y Bruce Zagers, y varios presentacionnan.

E parti oficial di e programa a cuminsa cu e bendicion di Pader Zibi y Pastor Alexander, sigui pa e hisamento di e bandera di Saba pa e gobernador di e isla Johnson y studiantenan di e scol integral di Saba (SCS), y e canto di himno y e cantica di e cantica di e bandera.



Cooper: Comision ta duna permiso di taxi na amigonan



WILLEMSTAD (Curacaochronicle) – Segun miembro di Parlamento di partido di oposicion MFK, Charles Cooper, e Presidente di Comite di Taxi ta corrupto.

Cooper a afirma cu ful e organisacion mester pasa pa un riguroso limpieza y reorganizacion, pa motibo cu ta violando ley tocante permisonan. Esaki ta ser duna na amistadnan na luga di personanan na turno pa ricibi uno.

Cooper, ex Minister di Trafico y Transporte ta propone transferi tur e permisonan di taxi pa e compania di autobus ABS durante e proximo 10 pa 15 aña.

Prome matrimonio di mesun sexo na St. Eustatius

ORANJESTAD (Bonaire. nu) – Durante fin di siman a agrega un otro isla na e islanan Caribe na unda nan a celebra e boda entre personanan di mesun sexo. Riba e isla di Sint Eustatius, Walter Hellebrand (director di monumentonan di e isla) naci y cria na Sint Eustatius a casa cu su companero di bida Chris Russell un escritor comercial independiente.

E presidente di e instituto di Derechonan Humando Hulandes Adriana van Dooyjewert, tabata e orado di e boda riba e isla di cual e consoho di isla a adopta un mocion contra e matrimonio homosexual na 2010.

Sint Eustatius ta e ultimo isla di Caribe Hulandes na unda ta celebra e matrimonio. Na Bonaire y Saba ya caba e matrimonionan aki a tuma luga. Ora cu a introduci e ley nobo di matrimonio na Sint Eustatius na october 2012, e administrador di e isla den funcionnan a responde “Pues awo ta posibel. Pero esaki no ta e problema. Pa motibo cu ningun habitante



di Sint Eustatius lo uza e ley aki toch”.

No ta casualidad cu Sint Eustatius ta e unico isla di e Antias Hulandes antiguo sin un organisacion di LGBT+. Hellebrandun historiado, ta considera importante pa kibra e prohibicion informal: “Mi ta kere cu e isla ta cla pa esaki awo. Yesaki ta un señal importante: Na Sint Eustatius mes, pero tambe den region di Caribe en general, na unda cu igualdad di derechonan pa e comunidad LGBT+ ainda tin un caminda largo pa bay.

Hellebrand partner di Russell ta bisa: “Hopi di e contestanan cu nos ta ricibi tabata sorprendentemente positivo. Parce absolutamente cu e ansiedad ta disminuyendo gradualmente. “E presidente Hulandes di derechonan humano, Van Dooyjewert a comenta: “Esaki tambe ta un mensahe importante pa hobennan cu por ta luchando cu nan sentimentonan. Nos tur tin acceso na e mesun opcion. Y esaki ta inclui casa. Conecta e amor di un persona cu otro ta mes cos independiente di combinacion di genero. Amor ta amor.

Mas LTE ilimita!

Registra pa e plan pospago cu LTE ilimita
y ricibi un Samsung A30 gratis
Comparti cada momento



Bishita nos tienda awe mes!
Digicel

Duana a confisca placa, droga y municionnan

PHILIPSBURG (The Daily Herald) – E departamento di Duana di Sint Maarten a confisca varios gram di cannabis, un cantidad di placa y dies rond di municipio den tres control separa riba dialuna y diamars ultimo.

Duana a haya varios gram di cannabis riba un homber cu tabata biaha di Sint Maarten pa St Barths riba ferry na Bobby's Marina. E autoridatnan a confisca e droga y e homber ricibi un multa di \$210. E homber a paga e multa di biaha y despues el a ser laga liber pa asina bandona Sint Maarten.

Mientras cu nan tabata realisando un control di un yate priva e funcionarionan di Duana a haya \$15.000 cash cu no a ser declara. E capi-

tan di e barco a ricibi un multa cu lo ser paga di biaha, segun Duana.

“Publico tambe mester tene na cuenta cu cualkier persona of grupo cu ta biaha cu instrumentonan, joyasnan y obhetonan di balor cu t mas cu \$11.000 drentando of saliendo di Sint maarten mester declara esaki na Duana”, e departamento di Duana a laga sa.

E funcionarionan di Duana tambe a descubri balanan punta bashi cu por ser tira di un arma di candela di 9 millimeter riba un pasahero di crucero.

Autoridadnan a confisca e municionnan y a duna un multa di \$500 cu a ser paga di biaha prome cu nan a lag'e sali di Sint Maarten.



Sospechoso di oficina di impuesto acusa di labamento di placa

WILLEMSTAD (Cura-cao.nu) – E homber sospecha di e atake contra oficina di impuesto dia 22 di augustus ultimo, tambe ta ser acusa di a laba 11 miyon florin y horta awa, electricidad na su cas. Esaki a bira evidente durante di e prome sesion di e tratamento di e caso. E daño na e oficina di impuesto ta ser calcula na 45 miyon florin.

Cinco sospechoso

E dosnan cu ta actualmente den huicio ta Sergo Francillon, Haitiano di 46 aña y Rudy Javier Medina, naci na Venezuela di 31 aña di

edad. E Venezolano ta deteni na Boneiro pa su siguridad. Ministerio Publico ainda ta buscando otro tres sospechoso, cu ta inclui e rumann di Francillon, cu ta na Haiti.

Tambe ta buscando un amigo di Medina, pero el a logra pa scapa bay Venezuela. E di tres sospechoso tambe ta Venezolano y a ser aresta den su mesun pais.

Husticia a pidi extradicion, aunke no ta existi un tratado di extradicion entre e dos paisnan. E di dos sesion lo tuma luga di a20 di december y e caso mes lo bin dilanti dia 25 di maart 2020.



Frontera entre Venezuela y islanan por habri un bes mas

WILLEMSTAD – E frontera di Venezuela y e islanan di reino Hulandes por ser habri un bes mas. Aunke probablemente den stapnan chikito. Corsou kier evita un apertura cu lo causa cu mas Venezolano ta bay e isla.

Prome Minister Eugene Rhuggenaath ta discutiendo esaki cu Venezuela. E pais a indica su boluntad pa bolbe habri e fronteranan cu Corsou pa movimiento di persona y producto.



Clasificado

ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA
ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na
classified@cspnv.com

TA HUUR

un apartment grandi, Wayaca Residence, pa 1 of 2 persona.
Avg. 1.250 pa luna
Tel. 592 9966

SERVICIO PUBLICO

Señora ta ofrece servicio pa cuida mucha of hende grandi-
Tel: 593 1777

SERVICIO PUBLICO

ta yuda busca cas
pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA BENDE

Nissan March, dirección derecha, 2014, unico dueño en Aruba. Se entrega alineado, cambio di aceite de motor y transmisión, color blanco.
Está como nuevo
Tel 739 9090

SERVICIO PUBLICO

ta haci tur tipo di trabou di costurera
Tel. 593 2085

TA BENDE

Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

TA BENDE

un cas: 3 camber / 2 baño
na Primavera, Avg.395.000
Tel.592 9966

SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio di electricidad en general, problema cu corto circuito y mantencion
Tel. 566 5026

SERVICIO

Unified One Events
Photos, films, wedding
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO

Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

TA BENDE

Hopi barata set di comedor Bamboo / cama double + kashi kashi cushina/ 2 kashi paña
Tel : 561 7112

FOR SALE

structura pa traha casdi trailer mas grandi cu 40 pia. Fls.5 mil
Tel. 5694343

TA BUSCA

Ayudante di cushina cu carchi verde y permiso entre 20 y 45 aña
Tel: 592 2441

SERVICIO PUBLICO

Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO

ta drecha tur sorto di Imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO

Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit veneno, corta mata, na bon prijs
Arubiano balente
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO

Pa haci trabou di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO

Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

TA HUUR

casita muebla pa 1-2 persona(sin mucha) serio y responsabel, situa central na San Nicolas. Excl. awa y coriente
Yama 9am-5pm
Tel. 594 2502

SERVICIO PUBLICO

Christina God Gifted Spiritualist
I specialize in love marriage
I will reunite the separated
I remove all evil negative energy
I succeed where others have failed fast immediate results
1-561-557-9540

TA HUUR

1 Studio apartment, pa un pareha, situa na Moko 280.
Por yama
Tel. 564 0275

GRATIS

Nos ta piki tur sorto di auto bieu, gratis. Tambe airco, bateria, stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO

Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

SERVICIO PUBLICO

Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

FOR SALE

mitsubishi lancer 2016
40 mil km den top condition
16500 florin ganga
airco full equipped
economico riba gasoline
Tel. 5694343

TA HUUR

Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

TA BENDE

boonchi largo, comcomber chikito, menta y awo comcomber di salada.
Tel.5621223/ 587 9008

TA BENDE

BBQ Grill tipo cilinder "criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO

Construction remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO

Gran Feria di Fruta y Verdura na Rococo Plaza diahuebs, diabierna y diasabra 3 or te cu 8 or anochi . Tur siman

SERVICIO PUBLICO

Sra. ta busca trabou den cuida di mucha y anciano y tambe limpieza di cas of oficina
Tel. 749 6870

SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion
Tel.566 5026

SERVICIO PUBLICO

Se ofrece servicio de reparacion e instalacion de aires acondicionados Split e industrial también reparamos frigidaire, cuartos frios y fabricantes de hielo
Tel. 600 0750

FOR SALE

Mustang convertible 2009
top condition airco v8
Fls.35 mil jama pa mas informacion y pa test drive
Tel. 5694343

TA BUSCA

pa cumpra 1 tereno Eigendom di ongerveer 400 m2 pa 500 m2 den vecindario di Madiki, Socotoro, Meinveld, Ponton, Companachi of otro bario
Tel.593 0769 / 593 3514

TA HUUR

Apartment full muebla. Incl. awa, excl. coriente. Vecindario Tele Aruba.
Pa mas info yama
Tel.593 8488 / 593 7755

SERVICIO PUBLICO

recojemos todo tipo de basura (nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

FOR SALE

Commercial property close to the new Container Port in Barcadera, build-up 424 m2, land 2400 m2 for \$337,078.
For more details
Tel. 593 6318

TA BENDE

Toyota Hilux pickup double cabina 1999 color gris. Mester bay Prijs negotiable, ta den bon condicion
Tel. 563 8822

SERVICIO PUBLICO

Pa tur trabou di tapiceria di mueble, auto, yate y barco. Nos ta haci trabou di cabana y bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 / 737 3993

ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI
MAS CERCA DI BO!



Yena aki bao e siguiente informacion

Telefon

Number completo:

Adres di entrega:

Adres di cobranza:

Pago Adelanta:

☐ 3 Luna

☐ 6 Luna

☐ 1 aña

- ☐ Cobranza na Cas.
- ☐ Cobranza na Trabao.
- ☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
- ☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- ☐ Paga CMB ONLINE .
- ☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- ☐ Pone den Box.
- ☐ Tira den Cura.

Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com
www.bondia.com

Gregorio Wolff:

'9 december, International Anti-Corruption Day' (Prome Parti)

ORANJESTAD - Nacionnan Uni na december 2003 a aproba e UNCAC (United Nations Convention Against Corruption). UNCAC ta un tratado firma entre e miembronan di Nacionnan Uni ariba 9 december 2003.

Ta conmemora e dia aki pa reconfirma e compromiso di Nacionnan Uni y nan miembronan den e lucha contra corrupcion na cas como afo. E obhetivo mayor ta pa elimina corrupcion na tur nivel tanto nacional, como internacional pa logra e metanan poni encuan to desaroyo sostenibel pa 2030.

Ariba e dia aki, 9 december 2019, full mundo ta conmemora e "International Anti-Corruption Day" y Nacionnan Uni ta organisa actividadnan manera conferencia, discursonan y informacionnan di lidernan na mundo pa duna merito na e dia aki. Corupcion ta algo cu na mundo completo ta mina gobernacion y e aparato publico, su institucionnan.

Gobierno, e empleadonan publico y otro trahadonan den servicio di companianan y institucionnan estatal mester percura pa gobierno y su institucionnan estatal hiba un politica limpi sin corrupcion.

Corupcion ta un insulta, na e balornan democratico, na balornan etico, na husticia y na nos estado di derecho. Corupcion ta menasa e estabilidad y seguridad di nos sociedad y ta un di e principal obstaculo di nos desaroyo economico y ta come un parti grandi di nos finanzas publico.

Corupcion tin hopi cara, no ta solamente e soborno cu ta existi casi tur dia unda ta compra politiconan y tambe hopi biaha e empleado publico. Den corrupcion semper tin dos of mas instancia, esun(nan) cu ta paga, por ta persona of empresa y na otro banda esun(nan) cu ta ricibi e placa of fabornan.

Awendia mundo politica a bira sabi y hopi biaha corrupcion ta wordo hinca den un bachi legal.

E riconan y empresarionan ta paga pa e campaña electoral y despues den gobernacion ta bini cobra bek den areglonan y hasta den leynan, nobo traha.

Tambe tin hopi corrupcion den e procesonan di privatisacion di departamentonan y servicionan publico. Corupcion ta cogiendo plasa no solamente na Aruba, pero na mundo completo. P'esey awe 9 december nos mester reflexiona ariba e fenomeno malo aki, cual ta trece un destruccion grandi na nos sociedad. Corupcion no tin nada creativo y cu tur nos forsa nos mester bringa corrupcion. E forma miho pa hacie ta door di denuncia fuertemente tur caso y tambe unda tin tur indicacion di corrupcion.

Ta p'esey 9 december ta e dia internacional pa denuncia, divulga casonan di corrupcion.

Siguiientemente mi ta menciona algun proyectonan na Aruba cu nos mester duna atencion ariba e dia aki.

Interbank, un di erupcionnan mas grandi den Status Aparte.

E caso di Interbank ta un ehempel clasico di e capitalismo salvahe, manera un Papa di Roma a yam'e. For di 2005 mi persona ta denuncia e corrupcion aki, sin ricibi reaccion. P'esey e number di e deal aki mi ta yam'e "Acuerdo di Smoeltje Dicht". Ningun di esunnan envolvi kier bisa algo.

Tabatin masha cosnan malo mes tabata pasando den e maneho di e banco, hasta prestamonan miyonario di famia di nos ex prome ministro, cual nan segun un comunicado di poco tempo pasa ta papiando cu a surpasa 1,8 miyon florin y no a ser paga bek. E sistema conoci cu a manda hopi banco bancarota, e sistema di piramide, sigur tambe tabata luci den e maneho di e banco. Asina tabatin hopi mas cosnan negativo. E managernan, a haci cosnan cu no por mira claridad di dia y esunnan den hunta di comisariado, kendenan ta figuranan grandi den nos comunidad, no a actua.

Fayonan grandi den e control y supervision door di esunnan den e hunta di comisariado a ser cometi.

Banco Central, cu e LTK (Landsverdening Toezicht Kredietwezen) den su man, cual instancia mester a controla, supervisa y preveni cu e maneho na Interbank a bay di malo pa peor, tampoco a cumpli cu su trabao pa supervisa e banco. E banco lo mester a bati bancarota y Banco Central, cu no a haci su trabao cu e LTK den su man, lo a para responsabel pa e dañonan. Pero Gobierno na 1999, bao mando di partido AVP, cu ayudo di Banco Central, a tuma e decision pa pusha FCCA pa compra Interbank. Te asina leu conoci, FCCA no tabatin den su statuto y parti cu e por compra y despues mancha un banco. Ta ser bisa cu e suma cu FCCA a compra Interbank tabata F 1,= (un florin). E suma ey ta indica un cos fishy, algo stinki, pues no tabata corecto.

E portofolio di e banco tabata malisimo, cu un balor negativo grandisimo. Algun aña despues, awor cu MEP den gobierno, ata algo unico ta pasa, FCCA

ta bende Interbank cu un banco local y FCCA mester a fia 55 miyon florin pa entre otro paga e banco Local cual a compra Interbank. Pues, bo ta bende bo auto, pero ta Abo ta paga esun cu a compra bo auto, hopi placa.

E actual parlamentario Lopez-Tromp como e ministro cu tabata encarga cu FCCA tabata e autor intelectual of alomenos bao di su maneho e benta di Interbank a ser delinea y concretisa.

Segun informacion ricibi, e ex director di FCCA, tambe e ex director di Utilities tambe Coresponsabel pa e mal-hedging na WEB nv y bao di su maneho e Balor di Interbank a baha di "un" florin te banda di 50 pa 55 miyon florin negativo. E suma cu a paga e banco local pa compra Interbank no ta conoci.

Pues Compra y Benta di Interbank, segun criterio di hopi hende, ta un acto grave di corrupcion.

Esunnan mas pober mester a paga pa scapa e riconan y esunnan cu no a haci nan trabao.

Riconan a echa baina, nan a haci actonan di corrupcion, nan a horta, politiconan y Banco Central ta tuma parti pa e riconan, nan ta percura pa tur maldad ricibi un bachi legal for di politiconan na mando, cu construccionnan bunita, tur pa scapa e riconan y otronan cu no a haci nan trabao manera mester ta.

Anto e mas pobernan den nos comunidad:

1. Esunnan cu no por tin nan propio cas y mester paga huurnan halto den casnan di pueblo;
2. Esunnan cu no por bay un banco of pensioenfondos pa ricibi un hipoteca cu interes abao, di banda di 6%, mester keda na FCCA cu su hipoteca cu interes halto di banda di 12%;

Mester a paga e daño causa, total na pago bek entre 125 pa 150 miyon florin, pa e riconan y esunnan cu no a haci nan trabao of nan a corumpi, por drumi trankil.

Manera ta conoci den tur e dealnan scur, hopi placa lo a bay pa paga nan hendenan. Awe nos conoce e palabranan bunita "QUID PRO QUO". Un favor pa otro favor of mi ta duna bo algo y mi ta haya algo bek. Mas bien ta conoci: Mi ta duna bo hopi y bo ta duna mi hopi bek.

Ora bo pensa bon, den e caso di Interbank, bo ta puntra bo mes cu esey por ta e motibo cu esunnan envolvi ta boca cera, Nan ta mantene nan mes na e acuerdo di Smoeltje dicht.

Ningun sorto di informacion ta Sali pa hopi aña caba.

Un pica ta, cu ta e pobernan mester a paga miyonnan pa riconan cu a corumpi, horta, echa baina, pa otronan cu no a haci nan trabao, pa otronan cu no a controla, por cana cara den laira.

Preguntanan cu ta grita pa contesta.

Mi ta ripiti e preguntanan, na tur esunnan cu sigur ta envolvi.

- Prome, pakico a uza e tactica pa tur esunnan envolvi keda boca cera?
- Kico ta e rasonnan cu e hunta di comisariado di Interbank no a actua pa Interbank por a hiba un maneho drechi;
- Banco Central a faya barbamamente cu su supervision, via Landsverordening Toezicht Kredietwezen ariba Interbank of tabatin un deal pa no haci esaki?
- Si Interbank a bati bancarota, cuanto esaki lo a costa Banco Central?
- Cuanto ta e miyonnan di florin (+interes), cu famia di ex prome ministro y su famia a keda beneficia dor di e construccionnan di compra y benta di Interbank?
- Pregunta na esunnan cu tabata envolvi den FCCA, momento cu a bende Interbank, cuanto miyon FCCA mester a paga e banco local y e daño na e compania?
- Cuanto miyonnan esaki a costa FCCA pa paga prestamo bek + interes?
- Ministro di DIP, durante tratamiento di presupuesto 2005, a bisa cu tin un raport traha ariba compra y benta di Interbank, unda e ta?
- Pa tur esunnan envolvi, boso ta consciente cu ta pobernan mester a paga pa salba e malvacionan pa nan por drumi trankil?
- Si a bende Interbank cu e otro grupo cu tambe tabata interesa pa compra Interbank, cuanto FCCA lo a paga e otro grupo aki of lo a bende pa un florin?

Ban spera cu ariba e dia internacional contra corrupcion, esunnan envolvi lo reflexiona ariba e caso aki, pensa un rato cu ta esunnan mas pober den nos comunidad mester a paga miyonnan pa scapa e malvacionan.

Y na final kibra e acuerdo di "smoeltje dicht".



Auto a dal ciclista na comienso di Caya Betico Croes

ORANJESTAD - Na comienso di Caya Betico Croes banda di Zarra un Toyota Yaris a dal un persona riba bais y e ciclista a keda herida.

Tanto polis como ambulance tabata presente y paramediconan a brinda asistencia na e victima.

Polis a tuma dato y despues a bay cu e persona warda un momento y e bais. Roadservice a keda encarga pa tuma dato.



Durante pelea homber a menasa pareha cu morto



EAGLEBEACH - Diabierna atardi entre La Cabana y Amsterdam Manor a surgi un problema di pareha cu a bay for di man na unda e homber lo a menasa e dama cu morto.

Esaki a pone cu personanan cu a mira e situacion raporta na Polis.

Patruxa a presenta y a topa cu e pareha y a tuma denuncia di e dama.

Asina a bay over na detene e homber unda transportwagen a acudi na e sitio bay cu e homber warda.

Haciendo CPR a logra rebiba turista cu a guli basta awa

EAGLEBEACH - Diabierna durante oranan di atardi dilanti Tamarijn hotel den lama un turista a confronta problema den lama, guli basta awa y no tabata reacciona mas.

Personanan a saca e turista sin pulso for di lama y a bati alarma na autoridad. Tanto polis como ambulance a keda despatcha cu urgencia pa e sitio.

E persona a cuminsa haci CPR cu e turista y a logra di rebiba e persona y haya pulso.

Na yegada di ambulance paramedico a atende cu e turista di biaha y transport'e cu urgencia pa hospital pa atencion medico avansa.



Señora a topa cu homber cara tapa den cura di cas

MAHUMA - Señora den su cas na Mahuma diabierna anochi a scucha desordo den su cura y ora a wak pafó tabata tin persona, indesea hasta un homber cara tapa a intenta di ranca na e porta di cas y a capta un di dos persona den e cura.

Di biaha e persona a yama polis pidiendo asistencia, aki patruxa a yega di biaha na e cas pa busca mas informacion mientras otro unidadnan tabata controlando den e area.

E personanan desconoci y cara tapa no a logra bay cu nada, ni yega cerca di ningun persona.



Accidente serio na Pos Chikito pa falta di preferencia

POS CHIKITO - Dia-domingo den careda di 5or mainta riba caminda principal di Pos Chikito otro banda di La Granja a sosode un accidente.

Aki ta caminda cu un chauffeur di un Toyota Hybrid a subi e caminda sin a duna preferencia na un auto preto bahando di pariba y a dal basta duro den banda robes di e Hybrid.

E Hybrid a bolter ranca algun pion banda di caminda y cay bek riba su cuatro wielnan. E auto preto mes a bay para panort di caminda. Debi cu e stuur di e Hybrid ta banda drechi esaki a scapa bida di e chauffeur, pero asina mes el a haya golpinan serio na su



curpa y no tabata reacciona bon.

Ambulancenan a yega na e sitio y paramediconan a brinda asistencia na e victimanan, mescos cu polis a yega di bi-

aha pa cera e caminda. Ambos chauffeur a keda hiba hospital pa haya atencion medico avansa. Tanto departamento forensico y especialista di trafico a acudi na e sitio pa haci nan investigacion.



Brommer a dal contra auto na Weg Fontein



SAN NICOLAS - Diasabra atardi laat na e crusa-da di Weg Fontein a sosode un accidente entre auto y brommer. Aki ta unda e homber riba brommer lo a bay lora dilanti un Nissan Murano, pero lo a cal-cula esaki malo y a dal den

e auto.

E motociclista a keda herida y ambulance a presenta pa atende cu e victima. Polis motoriza a tuma dato di e accidente. E victima a keda atendi pa personal di ambulance.



Señora atraca a core basta leu pa pidi ayudo



HOOIBERG - Diadomingo den careda di 12or marduga un señora cu a keda atraca na un cas na Hooiberg pa dos homber habla Spaño desconoci.

E sospechosonan despues di a saca arma riba e señora a bay cu su benta di dia y a coba den full e auto pa despues bandona e sitio den un Nissan Cube. E señora

tur spanta a core na pia bay te na Well Well pidi ayudo.

Eynan polisnan a topa cu e señora y a bay te na e adres unda e atraco a pasa y a topa cu e auto habri y a laga tur cos pa atraco team y departamento forensico haci nan investigacion. Posibel suma grandi nan a bay cune y mas pertenencia di e señora.



Relojes
Pulseras
Cadenas
Dijes

Nos ta graba
tur sorto di
articulo
di metal
yama of
bishita nos

Tanki
Leendert 178-A
Tel: 587 3940
Fax: 587 2478
Cell 592 9055
email: adalbertovilla@live.com

"COMPRA Y VENTA"

Bachue
Joyeros

Compramos
Vendemos
Arreglamos todo tipo de Joyas
Contamos con un Buen Surtido de
Pulseras y Baterias para Relojes
Habri di Dialuna pa Diasabra
9:00am pa 1:00pm y di 2:00pm - 6:00pm

BACHUE

**JOYERIA
COMPRA Y VENTA**

Abo!

No tin tempo
pa Laba y Seca bo
Pañanan!

Pasa y Laganan na:

AQUA
LAUNDRY

Habri di Dialuna pa Diasabra
7:30am non stop 7:30pm
Diadomingo de 9:00am - 1:00pm

Tel: 587 0772



Candela den fabrica ta mata 43 persona na India

NEW DELHI (AP) – Un candela cu ta kere ta causa pa un fayo electrico a consumi un edificio na e capital di India, lagando 43 persona (trahado di e luga) morto. E personanan aki tabata gana 2 dollar pa dia.

E candela den e bario di Karol Bagh na New Delhi, ta e di dos candela grandi e aña aki. Na februari 17 persona a fayece pa candela den un cushina ilegal den un edificio di 6 piso.

Edificionan anticua di area ta yen di apartamento, tienda, magazijn y unidad di fabricacion.

Assistent di Comisario di Polis, Anil Kumar Mittal a bisa cu e candela ta pa un 'corto circuito electrico'. El a bisa cu Polis ta investigando si e fabrica tabata funciona legalmente. Ley di construccion y norma di seguridad ta wordo



kibra constantemente na e pais, locual ta haci cu candela ta comun na e ciudad. El a bisa cu a carga sikiera 10 persona riba su lomba pa saca nan for di e candela y entrega nan den brasa di trahadonan di emergencia.

Maisuma Bibi, un trahado cu ta fabrica tas di plastic, a sobreviví e candela. El a bisa cu e tabata den un camber cu otro 18 hende muhe y muchanan na e prome piso di

e edificio, ora el a lanta y haya yen tas di plastic na candela. Pafo di e mortuario, cual tabata vigila pa decenas di agente di Polis, algun di e familiarnan di e trahadonan a bisa cu nan a ricibi yamada di e hombernan trapa aden, kende a suplica nan pa yama brandweer. Miembronan di famia a identifica e fayecidonan a traves di potret riba celular di Polis.

Hopi di e trahadonan tabata



migrante pover di Bihar na India oriental. Nan tabata gana 2 dollar pa dia trahando tas, pechi y otro prenda. Nan ta drumi den e fabrica ora tin oranan largo pa traha.

Dr. Kishore Singh a bisa cu grupo di rescate a hiba victima na e hospital administra pa gobierno y otro dos hospital den e ciudad. Otro 16 persona tabata trata nan pa kemadura of inhalacion di huma, pero nan ta condicion

stabil, segun Singh a informa.

Polis a prohibi pa famia dren-ta hospital Lok Nayak, unda tin algun victima. Famia di trahado a yora, consola otro y algun ta busca informacion. Prome minister Narendra Modi a bisa cu candela ta 'extremadamente horibel'. "Mi pensamiento ta cu esunnan cu a perde nan sernan kerí. Ta desea esunnan herida un pronto recuperacion", Modi a bisa.

Famia sin vacuna contra sarampi mester colga bandera cora

SAMOA(BBC) – Fami-anan cu no a vacuna contra sarampi na e nacion Pacifico di Samoa a ricibi peticion pa colga un bandera cora pafo di nan cas, pa yuda combati e brote mortal di e malesa.

E bandera lo asisti ekipo medico cu ta bay cas pa cas pa vacuna e residentenan. Gobierno a bisa cu mas di 4.000 persona ta infecta cu sarampi den un poblacion di 200.000. Alrededor di 60 persona a fayece caba y mayoria ta muchanan bou di 5 aña di edad.

Samoa a declara estado di emergencia na november pa



combati e brote y vacuna awo ta obligatorio. Tur scol ta cera y muchanan bou 17 aña di edad tin prohibi pa bay den reunionnan publico. Autoridad di Samoa ta bisa cu e vacuna a alcanza alrededor di 55% di e poblacion. Prome Minister Tuilaepa Sailele Malielegaoi a priminti di au-

menta esaki na 90%.

"Nos muchanan y hende nunca lo ta immuun pa cu-alkier epidemia den futuro te ora cu nos tin 100% di cobertura di vacuna. Ta e unico antidoto", e minister a bisa. Unicef a manda 110.500 vacuna pa e pais. New Zealand a manda remedi, enfermero y ekipo.

Usualmente ta tarda entre 10 dia pa 2 siman pa e vacuna cuminsa traha. Ta reporta cu algun persona ta bendiendo remedi falso. Tonga y Fiji tambe a declara estado di emergencia pa combati e sarampi luna pasa. Sin embargo, ambos pais tin porcen-

taje di vacuna halto, mas di 90% den ambos pais y no tin ningun morto raporta.

Sarampi ta un malesa viral altamente infeccioso cu por duna complicacion di salud serio, incluyendo infeccion den pulmon y cerebro. E infeccion su porcentahe ta aumentando mundialmente. Organizacion Mundial di Salud (WHO) a reporta na april cu e cantidad di caso reporta mundialmente a multiplica cuatro biaha den prome tres luna di aña compara cu mesun periodo na 2018.

Mas di 5.000 a fayece muri di sarampi na e Republica

Democratico di Congo y casi un cuart miyon di persona ta infecta. WHO a bisa cu e brote ta moviendo lihe.

Sarampi ta un virus cu ta pone cu inicialmente nanishi ta core, nister y keintura. Despues rash ta cuminsa na e cara y ta bay na henter e curpa.

Mayoria di persona ta recupera, pero sarampi por causa discapacidad pa resto di bida. E por ta mortal, specialmente si ta causa pneumonia den pulmon y encefalitis (hinchamento den cerebro). Ta calcula cu 110.000 persona ta muri di sarampi cada aña.

Activista ta uza Macron su potret pa accion climatico

PARIS (AP) – Activista ambiental Frances a pone potret horta di presidente Emmanuel Macron na un protesta cerca di Toren Eiffel, pa purba presiona gobierno pa combati cambio climatico.

E protesta ta parti di un movimiento climatico inusual cu a tuma luga na Francia, den cual activistanan a horta mas di 130 potret di Macron for di edificio di gemeente. Nan ta sinti cu Macron no ta haciendo suficiente pa reduci emision di gasnan di greenhouse na Francia, a pesar cu e presidente ta presenta su mes



como 'meneer Clima' riba escenario global.

Activista a hiba potret na e protesta. Nan a pone pa robes pa muestra locual nan ta considera hipocresia di Marcon – pa pidi un accion mas eficiente di gobierno den comb-

ersacion di e clima COP21 di UN actualmente andando na Madrid.

Pauline Boyer, di e grupo climatico ANV COP21, a bisa cu manifestacion tin como obhetivo pa muestra cu 'Macron ta uza 'doublespeak',

door di presenta su mes como campeon di clima mientras e no ta cumpliendo un politica berdadero na Francia cu por combati desafio ambiental'.

Activistanan ta rabia pasobra Francia a keda atras den nan compromiso internacional pa aumenta e uzo di energia solar y di biento pa reduci emision. Francia ta sigui 'hopi atras' di otro pais Europeo den uzo di energia renobabel.

Macron a confronta presidente di Merca, Donald Trump, riba e necesidad pa paisnan y corporacionnan coopera pa reduci emision.

Sin embargo, Macron a elimina un impuesto aña pasa, cu tabatin como meta pa yuda Francia stop su consumo di combustibel fossiel, pa motibo di protesta di jacket geel pa inhusticia economico.

Activistanan diadomingo a tene 100 potret pa marca e 100 dia pa eleccion municipal na Francia pa reemplasa pa alcalde rond di henter e pais.

Nan kier pa e futuro alcalde-nan tuma medida climatico local. Activistanan ta enfrentando huicio na Francia pa ladronicia, cu algun pordona y otro ricibiendo boet.

\$250,000

DEAL OR WHEEL

SELECTING 20 FINALISTS FOR THE DRAWING

1	2	3
RAFFLE BOX 15 FINALISTS OCTOBER 31 NOVEMBER 30 DECEMBER 14	TOP PLAYER POINTS RACE 4 FINALISTS OCTOBER 31 NOVEMBER 30	GOLDEN TICKET 1 FINALIST NOVEMBER 23 TO DECEMBER 7

Selecting one (1) lucky winner of the Super Car or \$250,000 Cash!

December 14, 2019 | Starting at 9PM

THE CASINO
AT THE RITZ-CARLTON, ARUBA

Aruba Lions Club a tene su grandioso bingo

ORANJESTAD - Recientemente Aruba Lions Club a tene su grandioso bingo cu fabuloso premionan en efectivo y tambe bunita door prizes, den un Caiquetio Club completamente yen.

Ta for di trempan caba e publico a cuminsa registra nan mes y tambe tawatin cu na ultimo ora tabata busca nan ticket. Un di e highlights nan tabata pa sa kende lo bira e ganado di e 65 inch 4k Smart TV HD pa fina cortesia di AMC UNICON. Esaki a resulta den e persona di sra. Veny Tromp kende a keda masha contento mes. Un danki na miembronan di Leo club bao guia dia lion Clarice Bufalini Ras y na tur otro cu di un forma of otro a yuda Aruba Lions Club haci di e bingo aki un exito.



Amy Richards a ricibi RBC-SETAR Thesis Award 2019

ORANJESTAD - Diabierna dia 29 di November 2019, Amy Richards a bira e di 5 estudiante di Organization, Governance and Management cu a ricibi e RBC-SETAR Thesis Award. A selecta Amy pa e prestigioso premio di RBC-SETAR pasobra su tesis ta bon structura, cla, concreto hunto cu un cuadro teorico profundo.

Srta. Richards a ricibi e premio den un Aula di Universidad di Aruba completamente yen den e ceremonia anual di Student Awards. Amy a ricibi un cheque for di RBC Royal Bank (Aruba) N.V. y un regalo for di Setar. Farah Hardeveld, representante di RBC Bank y Andreina Kock representante di Setar a haci entrega di regalonan aki.

E proposito di Amy su tesis tabata pa studia e proceso di implementacion di e maneho publico 'Sociale Crisis Plan 2017-2020' pa asina por tin un



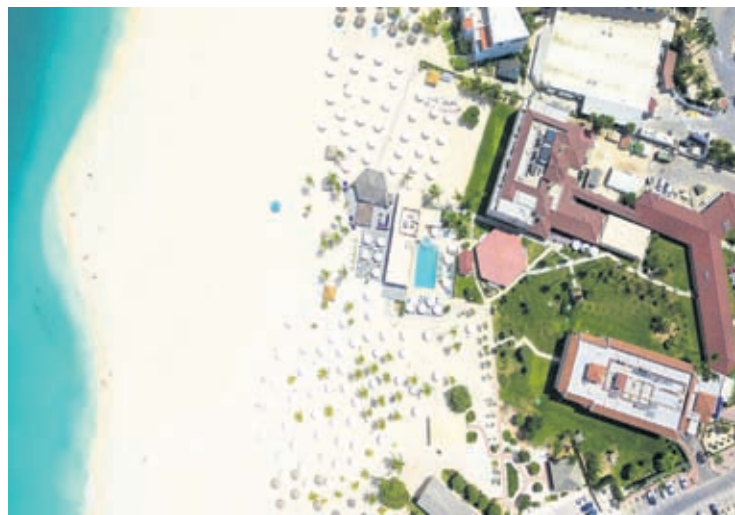
miho bista riba obstaculonan y fac-
tornan estimulante adhunto e imple-
mentacion di e maneho publico aki.
Adicionalmente, pa descubri con e

resultadonan planea di e segundo se-
cuencia, cual ta pone atencion ariba
e eliminacion di e lista di espera cu
ta acumula mientras ta warda pa ta
procesa y ricibi guia oportuno den
caso di crisis social, por ta haci den
e miho manera segun es involucra.
E miho bista aki ta pa contribui na
e eficacia di e maneho publico aki y
futuro proceso di maneho na Aruba.
Amy ta afirma cu e investigacion
aki ta necesario pa asina por traha
exitosamente pa mehora e calidad
di bida di e comunidad Arubano.
Universidad di Aruba, particular-
mente e departamento di 'Organiza-
tion, Governance and Management',
ta felicita Amy cu e logro aki y ta de-
sea e tur clase di exito den su carera
profesional. Tambe ta gradici RBC y
SETAR pa nan contribucion pa cu e
Thesis Award. Pa mas informacion
riba e estudio OGM, bishita e web-
site di Universidad di Aruba na <http://www.ua.aw/OGM> y e pagina di Face-
book cual ta

Bucuti y Tara a gana su di 19 certificacion anual di Green Globe

ORANJESTAD - Na luna di november Bucuti y Tara Beach Resort a bolbe gana e certificacion di sostenibilidad di Green Globe, cu ta representa e Standard Internacional di Sostenibilidad.

E prome y unico hotel di Caribe cu ta neutral pa carbon, a gana su di 19 certificacion anual di Green Globe, door di su compromiso dedica pa provee un vakantie memo-
rabel y sostenibel na mes momento. Na 2016 Green Globe a otorga Bucuti y Tara su status di Platina, comple-



tamente nobo y a nombr'e
como e 'Hotel/Resort di mas
sostenibel di Mundo'.
"Bucuti y Tara Beach Resort

ta keda ta e ehempel briyante
di sostenibilidad den ful e
region", K. Denaye Hinds,
LEED AP y e Auditor Acred-
ita di Green Globe, kende
anualmente ta realisa e recer-
tificacion di Bucuti y Tara, a
comparti. "Nan operacion
standard ta implanta respet
y responsabilidad pa medio
ambiente y naturalmente
ta encurasha esunnan cu ta
traha na e propiedad pa forma
parti di e solucion. Huesped
cu ta experencia e Resort
tambe ta contribui na e stan-
dard ambiental sin com-
promiso. Nan compromiso
constante pa sostenibilidad, a
traves di nan participacion na
e Programa di Green Globe
y otro certificacion notabel,
ta haci e diferencia. Nan es-
fuerzo continuo pa aña tras
di aña mehora nan logronan
sostenibel, e premio di recer-
tificacion di Green Globe, ta
nifica nan exito."

"Green Globe ta e eco stan-
dard original pa turismo cu
otro organizacion certificado
ta respeta y imita", Ewald
Biemans, doño y CEO di
Bucuti y Tara Beach Resort
ta comparti. "Bucuti y Tara ta

orguyoso pa sigui cumpli cu
e standard severo di sosteni-
bilidad estableci pa Green
Globe y demostrando cu bi-
ahamento por ta tanto satis-
factorio como responsabel."
E recertificacion di Green
Globe ta conclui un aña di
logro grandi di sostenibi-
lidad pa Bucuti y Tara. Na
april, e Resort a gana e pre-
mio di World Travel & Tour-
ism Council's Tourism for
Tomorrow Climate Action
Award. Mientras cu e tabata
eyan Biemans a presenta e
caminda di Bucuti y Tara pa
bira neutral pa carbon na e
Cumbre Mundial, unda e ex
presidente di Merca, Barack
Obama, tambe tabata pre-
sente como e orado princi-
pal. Na juni, Biemans tabata
e prome individuo instala cu
un reconocimiento pa e miho
practica di sostenibilidad am-
biental den e salon di fama di
'Caribbean Hotel and Tour-
ism Association'. E siguiente
luna Bucuti y Tara a gana e
premio di 'National Energy
Award' cu tabata un repiti-
cion di e aña anterior. Mien-
trastanto, el a ricibi aclama-
cion pa su excelente servicio
na e huespednan y romance.



VACATURE



De Algemene Rekenkamer
roept belangstellenden op voor de vacante functie van een
plaatsvervangend lid

De Algemene Rekenkamer is het onafhankelijke controleorgaan van Aruba. Zij onderzoekt of de publieke middelen op rechtmatig en doelmatig gerecipeerd, gealloceerd en beheerd. De Algemene Rekenkamer rapporteert de Staten en de verantwoordelijke ministers over de door haar uitgevoerde onderzoeken.

Informatie en aanmelding:

Voor nader informatie betreffende de werkzaamheden en functie eisen voor deze vacature, bezoek onze website www.rekenkamer.aw.

Uw schriftelijke aanmelding dient vóór 9 december 2019 te richten aan de waarnemend voorzitter van de Algemene Rekenkamer, mr. F. Nuboer, Wilhelminastraat 6, Oranjestad, Aruba. Eventuele nadere inlichtingen kunt u inwinnen bij de waarnemend secretaris, mevrouw drs. M.A. de Jong-Curet via telefoon nummer 582-5448 of e-mail adres info@rekenkamer.aw.

Universidad di Aruba cu Homenahe na studiantenan cu a destaca na 2018/2019

ORANJESTAD - Un Universidad cu ta resalta ta depende di studiantenan y programanan cu ta resalta y ta di nivel halto. Y pa e motibo aki un biaha mas e oficina encarga cu Asuntonan di Estudiante di Universidad di Aruba, OSA y e studentenraad SUA a coordina reconocimiento na studiantenan, docentenan, staf y organisacionnan estudiantil cu mas a resalta den e aña academico 2018/2019 ehemplar. E ceremonia a tuma luga den un Aula di Universidad di Aruba completamente yen

E anochi tabata pertenece sinembargo na esunnan cu a resalta tanto na nivel comunitario y servicio como tambe na nivel academico. E studiantenan cu a resalta pa nan thesis di graduacion tabata: E Ganado di e premio pa e competencia di tesis di VanEpps KunnemanVanDoorne pa 2018-2019 a bira:

Anna Keuning

Tesis:

E recurso huridico resistencia na Aruba: e instancia aki ta existi realmente (den futuro) ainda?

Anna a studia como estudiante di intercambio y estudiante di Master na FdR.

Actualmente e ta haciendo un Master na Rotterdam.

Tracey Werleman. (FAS-SW&D)

Tracey a score un 9 pa su tesis. E topico di investigacion tabata 'Prevencion di drop out di scol'. Un caso tocante drop out di scol y programa di prevencion na Scol Practico pa Ofishi Aruba, 1995 – 2019. Tracey ta (tecnicamente tabata!) e estudiante ehemplar di Trabou Social ehemplar y e personificacion perfecto di un boluntario y un filantropo! El a fungi como presidente di Circle K di UA, presidente di directiva di asociacion di Estudiante di Trabou Social, asistent di estudiante pa SW&D, como parti di e consejo di estudiante di UA (SUA: UA Student Council) y representante di estudiante. El



a traha pa hopi aña na Cruz Cora Aruba y tabata boluntario pa numeroso organisacionnan, fundacionnan y eventonan rond di Aruba. Tambe Tracey tabata semper disponibel si tabatin mester di hende pa yuda cu dia di introduccion, comparti experiencia academico, ricibi estudiante cu ta bin pa intercambio, como anfitrión di fiesta y evento etc.; kico cu ta, Tracey tabata presente.

Amy Richards. (FAS-OGM)

Amy a ricibi un 9 pa su tesis. E topico tabata Implementacion di e 'Sociaal Crisis Plan'.

En general su cifranan tabata excelente y e tabata un estudiante involvi. Mientras cu sali na estado cu 18 aña no tabata parti di Amy su masterplan, el acepta esaki cu balentia. El a opta pa pospone su educacion temporalmente. Na momento cu su yiu homber, Tyler, a nace, Amy a rehace su bida pa acomoda su paquete di alegria nobo. Sinembargo, e no tabata dis-

puesto pa sacrifica su educacion.

E caminda academico di Amy no tabata uno facil, pero e tabatin un sistema di sosten excelente. Hunto cu su mama Amy a lanta 'Baby Zoe Foundation' pa asisti otro mama hoben cu por ta no tin bon sosten na cas. Despues di purba un par di biaha sin logra, Amy a haya su luga den e programa OGM di Universidad di Aruba unda el a descubri su pasion pa politica.

A pesar cu no tabata facil Amy nunca a give up. El a logra haya manera di balansa trabou, scol y maternidad cu admirabel un gracia admirabel. Su strea nunca a stop di briya subi— el a tuma solamente poco mas tempo pa alcanza su top. Amy Richards ta otro ehempel bibo di loke bo por logra si bo ta kere den bo mes y nunca no ta laga bo soñonan cay.

Juliet Deborah Carvalhal

E topico di tesis di Juliet tabata 'The Micro-Impact of Aruba's Plastic Bag Plan'.

Esaki tabata continuacion di un trabou cu el a haci cu 'The Impact Blue Foundation' y e trabou conhuntamente cu NGO nan y gobierno pa inicia Eliminacion di Saco di Plastic ('Plastic Bag Ban'). E lo no tabata presente na e ceremonia pa motibo cu e lo ta abordo di e S/V TravelEdge como miembro di barco di investigacion eXXpedition. Nan estudiando e impacto di diferente sortonan di plastic den e awanan Caribense.

Andy Dirks di Lerarenopleiding Wiskunde (FAS)

Emile Felida (FEF)

E topico di tesis di Emile tabata 'Rooftop Solar Panel Project'. E investigacion aki tabata pa determina con factibel e inversion lo ta pa e inversionistanan y e clientenan di un proyecto di panel nan solar na Aruba. Basa riba e modelo cu Emila a uza pa e investigacion el a yega na e conclusion cu e proyecto ta factibel y a recomenda pa sigui cu e proyecto.

E anochi tabata dirigi riba e studiantenan y a wordo organisa pa studiantenan. A enfoca riba e balor di studiantenan pa duna un contribucion na ciencia y comunidad, ya cu esaki ta yuda desaroyo di Aruba.

Nos ta spera tur e studiantenan lo sigui riba e caminda di desaroyo, durante nan estudio y despues, pa sigui mehora conocimiento y brinda servicio na comunidad. "Ora cu gara e oportunidad pa educacion superior, no ta solamente traha fundeshi propio, pero ta yuda forma un nacion mas exitante, uno mas desaroya y uno mas ilumina.". Danki special ta bay na tur e sponsornan.



Donny van de Beek lo bay Real Madrid pa €55 miyon

AMSTERDAM (dutchnews.nl) – Centrocampista di Ajax, Donny van de Beek, a rechasa avancen di club di London Tottenham Hotspur na fabor di Real Madrid, segun de Telegraaf a reporta den weekend.

Real Madrid tabata namorando Van de Beek desde berano, pero awo a trece suficiente placa riba mesa, segun e corant. E club Spaño supuestamente lo paga €55 miyon pa e hungado, kende lo haci su transferencia despues cu e temporada actual finalisa. E acuerdo, si e bay door, lo haci Van de Beek e di cuatro hungado Hulandes mas caro den historia, despues di Virgil van Dijk, Frenkie de Jong y Matthijs de Ligt.

Futuro di e futbolista di 22 aña di edad tabata tema di hopi speculacion den ronda di transferencia di berano, pero el a opta pa keda cu Ajax pa un temporada mas, extendiendo su contract te cu juni 2020.

Ajax mañan lo enfrente Valencia den nan partido clave di clasificacion pa Champions League.



Joshua 2.0: Boxdo Britanico strea na caminda pa dominio

RIYADH (AP) — Esaki ta Joshua 2.0. Despues di locual e ta describi como un aña ‘roller coaster’, e boxdo Britanico ta bek como campeón heavy-weight mundial, despues di vence Andy Ruiz Jr. den decision unanime pa punto despues di nan revancha na Saudi Arabia ayera.

Scuchando Joshua despues di e pelea ta duna e sentido cu e ta na caminda pa dominio di e division marquee. E cambio drastico den su estilo di pelea y su mente ta un indicacion. Contra Ruiz, Joshua a cambia henter su mancho y a uza ‘dancing feet’ na luga di su golpinan poderoso tradicional pa kibra su oponente. “Boxeo ta un ciencia dushi”, el a bisa cu un sonrisa. “Dal y no ricibi golpi. Esey ta nomber di e wega.” Pa un heavyweight kende a



haci su fama como un comerciante di knockout, Joshua a gana unicamente un di su ultimo cinco pelea cu knockout, den un periodo bayendo bek 2 aña y mey.

Ta spera pa esaki continua den su segundo reinado como campeón despues di recupera e fahanan WBA, WBO y IBF.

Joshua a bisa cu el a siña su les despues di no prepara bon pa su prome pelea contra Ruiz na juni, cual a bay teribel ora a mand’e abou cuatro biahha prome cu a stop e pelea den di shete ronda na Madison Square Garden.

Contestando si su fanaticonan lo por a spera mas di Joshua den e revancha con-

troversial den Medio Oriente, unda evadi Ruiz a hunga un rol mesun grandi den e wega cu dunando golpi, e Britanico a bisa: “Si mi box pa opinion di hende y di publico, mi no lo ta victorioso. Mi a confia mi propio proceso y awo mi ta campeón.” E Joshua mas maduro aki tambe lo por ta eficaz den su

persecucion sin fin di Wilder, e campeón WBC doño di e faha cu Joshua mester pa converti den e prome campeón unifica desde Lennox Lewis na cuminsamento di siglo.

Joshua a bisa sinembargo cu pa awo, e no ta bay busca e pelea ey. “Ora oportunidad presenta pa bira e campeón heavyweight di mundo sin disputa, mi lo tuma e reto.”

Pa awo, Joshua lo bringa retadonan obligatorio, probablemente cuminsando cu Kubrat Pulev di Bulgaria den spring pa retene e faha IBF. Despues, Oleksandr Usyk – e campeón unifica di cruiserweight kende recientemente a subi pa heavyweight – den berano pa retene e faha WBO. Unicamente despues e lo bringa realisticamente ‘e otro guy’, manera e ta referi na Wilder.

OBJ lo ricibi cirugia post-temporada

CLEVELAND (AP) — Wide receiver strea di Browns, Odell Beckham Jr tin intencion di ricibi cirugia post-temporada pa un hernia deportivo, segun un persona familiar cu e situacion a bisa AP ayera.

Beckham tabata luchando cu e lesion pa mayor parti di e temporada – su prome cu Cleveland – y tin plan pa hunga e ultimo cuatro wega di temporada regular prome cu haci e operacion, segun e persona, kende a papia bou condicion anonimo pa motibo di e sensibilidad di e situacion. Ainda no a pone e procedura riba schedule, segun e persona. NFL Network tabata e

prome pa reporta e plan di Beckham pa ricibi cirugia.

E lesion di Beckham por splica su falta di produccion mayor cu Browns, kende a adkiri e tripel Pro Bowler for di New York Giants den intercambio na maart.

Beckham tin 57 recepcion pa 805 yarda, stadisticnan solido pero no alcansando su standard. El a catch apenas dos pase di touchdown, y tin unicamente un wega ricibiendo 100-yarda den 10 wega. E tabata lista como ‘limita’ riba e reporte di lesion di e team e siman aki. Beckham tabata ausente pa mayor parti di e programa den offseason pa e team, y no a hunga ningun wega di exhibicion.



Homber aresta pa racismo na Manchester derby

MANCHESTER (AP) — Polis diadomingo a interroga un fanatico di futbol, kende a ser aresta despues di mir'e riba camara na stadion di Manchester City, aparentemente abusando racialmente hungadonan di Manchester United, door di imita un macaco.

Durante e segundo mita di e Manchester derby di Premier League, polis a bisa cu nan a ricibi un yamada pa reportenan di 'un sostenedo haciendo gestonan y zonidonan racista contra e hungadonan'. United a informa e referee, y oficialnan di City cu su hungadonan, Jesse Lingard y Fred, tabata victima di abuso na Etihad Stadium, unda United a gana 2-1.

"Nos ta dunando sosten na



nos hungadonan kende a sufi-ri", United a post riba Twitter ayera. "Nos lo sigui combati y educa contra racismo y discriminacion."

A aresta un homber di 41

aña di edad bou sospecho di un ofensa grave di orden publico, polis a bisa den un declaracion, cual no a duna number di e sospechoso. E ta den custodia pa interroga-

cion. "Racismo di cualkier tipo no tin luga den futbol ni nos sociedad, y mi ta spera cu e aresto aki ta demostra cu nos ta tumando e asunto aki extremadamente na serio",

segun superintendente Chris Hill di Greater Manchester Polis. "Nos lo sigui traha cu e clubnan di futbol Manchester United y Manchester City riba e incidente aki y lo investiga cualkier otro linea di investigacion."

A mira Fred ta zak abou riba e cancha teniendo e parti pa-tras di su nek despues cu ob-hetonan a dal e. "Danki Dios mi tin hopi amigonan aki den locker room kende a brasa mi, manera Lingard", Fred a bisa ESPN. "Mi no kier pensa riba dje."

Esaki ta e abuso racial di perfil halto di mas recien enfren-ta pa hungadonan di United e temporada aki. Delantero Marcus Rashford a enfrenta abuso online despues di faya un penalty.

Fanaticonan Ruso di futbol cu accion contra aresto

MOSCU (AP) — Fanaticonan di futbol di casi tur club top di Rusia a sali como protesta durante weganan, contra accion policial.

E asina- yama 'ultras' a organisa accion di protesta na sikiera shete wega di Premier League Ruso ultimo week-end, despues di un ola di aresto enfoca riba fanaticonan di Spartak Moscow e siman prome.

Fanaticonan a sali di e stadion lagando atras bannernan bisando 'un fanatico no ta un criminal'. Hasta rivalnan di



Spartak, manera CSKA Moscow y Zenit St. Petersburg, a mira cantidad di nan sostenedonan mas fiel uni na e

protesta.

Autoridadnan Ruso a busca pa limita influencia di fanati-

conan extrema den añanan recien, cu accion riba 'hooliganism' prome cu Mundial 2018, y door di aresta sostenedonan no-violento pa violacionnan cual anteriormente lo a ignora, incluyendo uzo di klapchi of hasta papia palabra malo.

Gritonan di insulto dirigi riba capitan di team nacional, Artyom Dzyuba – kende ta mal gusta ampliamente pa fanaticonan di Spartak – durante e wega di Rusia na San Marino luna pasa, a pone en marcha e eventonan conduciendo na e protestanan e siman aki.

Oficialnan di futbol Ruso ampliamente a critica e insultonan, y fanaticonan di Spartak yegando pa e wega siman pasa na St. Petersburg contra Zenit a haya nan mes obhe-tivo di polis.

Decenas di fanatico a keda deteni prome cu e wega, cu agencianan noticiero estatal reportando cu 34 a ser husga despues pa varios cargo. Un lider di fanatico di Spartak a ricibi un suspension di 18 luna sin presenta na un wega, despues di ser acusa di organisa mas gritonan di insulto na corte.

Tommy Ford ta lidera prome ronda di giant slalom

BEAVER CREEK (AP) — Tommy Ford ta haya su mes den teritorio nobo – lider despues di e prome ronda di un giant slalom den cup Mundial.

E coredo Mericano a uza un pase suave a traves di neblina y sneeuw pa caba den 1 minuut, 16.40 seconde ayera. Tin cinco coredo dentro di un seconde di Ford bayendo den e ultimo carera, incluyendo compañero di team, Ted Ligety. Ford ta buscando su prome final riba podium. Su miho presentacion tabata di cuater luga den e carera GS di apertura di temporada na Soelden, Austria, na fin di october.

Ford, di 30 aña di edad a bisa cu ultimo biaha cu e tabata lider despues di e prome ron-

da tabata den e ekivalente di nivel di liga menor.

Leif Kristian Nestvold-Haugen di Noruega ta sinta na di dos luga, 0.2 seconde atras, mientras su compañero di team, Henrik Kristoffersen ta na di tres. Ligety tabatin un carera solido pa yega na di cuatro luga y 0.61 seconde tras di Ford.

Ligety, di 35 aña di edad, ta enfocando predominantemente riba giant slalom e temporada aki. E tambe tin e distincion aki: Ligety ta e ultimo coredo di Merca pa captura un carera den Cup Mundial den giant slalom masculino na cas ora el a gana Birds of Prey na 2014.

E condicionnan no tabata fab-orabel, cu sneeuw y neblina. A stop e competencia temporalmente durante e carera pa

motibo di visibilidad.

Campeon defensor di Birds of Prey GS, Stefan Luitz di Alemania, a comete un eror den e condicionnan di neblina y no a caba su carera. "Mi ta stima pa ski aki. Pero awe tabata un dia hopi malo pa mi", Luitz a bisa.

El a gana su prome carera di cup Mundial na Beaver Creek december ultimo entre controversia. Coriendo na un elevacion di alrededor di 3,152 meter, Luitz a inhala for di un tanki di oxigeno prome cu gana e carera. Federacion Internacional di Ski despues a descualifik'e, pasobra reglanan ta prohibi uzo complementario di oxigeno, maske WADA no ta prohibi esaki.

Pero e Corte di Arbitrahe pa



Sport a sostene e apelacion di Luitz contra descualificacion na maart, y a otorg'e su prome victoria den Cup

Mundial. Luitz a bisa cu e nunca a haya e chens di celebra su logro. P'esey e ta ansha pa haya un otro.

Jairzinho Rozenstruik a gana Alistair Overeem pa TKO

ORANJESTAD – Durante fin di siman a tuma luga e pelea di UFC na unda cu Jairzinho BIGI BOY Rozenstruik ta gana Alistair Overeem pa TKO den UFC na Washington DC. Esaki ta haci tambe cu Rozenstruik ta keda invicto pa loke ta UFC y no tin duda cu cosnan grandi ta na caminda pa e peleador di Surinam.

Jairzinho BIGI BOY Rozenstruik awor tin e longest winning streak den

e Heavy weight division cu su di 4 consecutivo gana contra Overeem. Jairzinho a logra caba e pelea cu solamente 4 seconde falta pa e di 5 rond caba (4:56)

Fuera di esaki el a ricibi tambe su di 4 Knockout y tambe tin e knockout di mas largo y activo den e UFC.

Super tremendo pa mira full su fanatico cu tabata presente pa apoya Jairzinho incluyendo su famia.



Brian Howell a gana pelea pa decision unanime



ORANJESTAD (297Sports)- Recientemente e Atleta di boxeo, Brian Howell a bringa na Trinidad & Tobago y a gana pa decision unanime den e Caribbean Boxing Championship.

Brian a bringa den e categoria 64kg, duna bon bataya den su pelea na Trinidad y merecidamente a bay cu e victoria. Howell ta un tremendo atleta cu den pasado a representa Aruba den e deporte di beach volleyball na e Weganan Olimpico Hubenil na Buenos Aires, Argentina

Jaybriën Romano ta mediocampo estelar di Sparta Rotterdam



ORANJESTAD - Futbolista Jaybriën Romano actual hungado mediocampo estelar di Sparta Rotterdam O16 1.

E hoben Romano ta activo den eredivisie hoog y cu ta midi forsa cu ekiponan manera Ajax, Psv y Feyenoord. Jaybrien ta yiu di Mama Arubiano y por cierto a scoge pa bin reforsa nos seleccion U17, na Augustus cu

a pasa den e competencia di Concacaf na Florida. Pa su mala suerte 1 siman prome cu a biaha cu nos seleccion U17, Romano a haya un lesion basta pisa cu a tene pa algun luna inactivo. Actualmente Jaybriën ta activo bek cu e ekipo di Sparta. Mester bisa cu Jaybriën tin contract firma cu Nike caba y tambe cu tin scout nan di ekipo nan mas grandi cu tin'e na bista.

ATTA ta culmina aña 2019 cu hopi

ORANJESTAD - Durante e siman cu a pasa ATTA a organisa e Campeonato nacional den diferente evento.

Resultado di teams B klas

1 APA master (Ovandi Hirschfeld, Aturo Helder y Randy Alejo)
2 Casa Rosada (Laila Marrcotulli, Jean Hoek y Ronny Reyes)

Resultado di Teams A klas

1 Magic Angel (Mario Lobo y Andy Gomes)
2 Dragon CD (Wing Chow Leong y James Letren)
3 Mario's Sport Shop (Franklin Lopes y Alfred Leong)

Resultado single Damas

1 Josielienne Bockhoudt
2 Rose Hassell

Resultado single Masters

1 Franklin Lopes
2 Ronney Reyes
3 Wing Chow Leong

Resultado di double B klas

1 Ovandi Hirschfeld y Jean Hoek
2 Chase Fan y Ronny Reyes
3 Richard Giel y Mariann Krozendijk

Resultado di double A klas

1 Mario Lobo y Andy Gomes
2 Michael Ling y Ruddy Raga
3 Alfred Leong y Franklin Lopes

Resultado di Single B klas

1 Chingho Chung
2 Alfred Leong
3 Franklin Lopes
4 Donald Yarzagaray

Resultado si Single A klas

1 Mario Lobo
2 Zhao Xie
3 Andy Gomes
4 Michael Ling



Mishawn Molina prospecto grandi den Excelsior na Hulanda



ORANJESTAD (297Sports) - E ex futbolista di RCA y actual hungado di Excelsior Rotterdam U-15 1 a cuminsa na Hulanda den Alexandrium 66 unda cu e la causa furor riba e hala nan anotando gol y pone varios asistencia pa su companeronan.

Esaki a cay den bista di e scouts nan y aki ta unda Excelsior Rotterdam a haya e interes den Mishawn. Mishawn actual ta hungando den e division mas halto den e edad U15 na Hulanda local ta Eredivisie Hoog unda

nan ta topa team nan manera Ajax, PSV, Feyenoord, Sparta etc. Awe diasabra Mishawn a sa di yuda su ekipo unda e ta anota 2 gol y asina bay cu e victoria di 2-0 contra di e ekipo di Sparta Rotterdam. Excelsior ta un club satelite di Feyenoord Rotterdam local ta nifica cu un desaroyo positivo e chens ta grandi cu Feyenoord lo por selecta hungadonan di Excelsior. Excelsior como ekipo a crea varios hungado nan grandi profesional por ehempel e astro Hulandes Y tambe di Arsenal y Manchester United, Robin Van Persi.

Quion Poppen destacando den futbol na Hulanda



ORANJESTAD (297Sports) - E hoben ex-futbolista di Britannia actualmente ta hungando pa e ekipo di Spartaan 20 U15 1 na Rotterdam cu ta hunga Eredivisie "laag" local ta e di 2 division mas halto den e edad di U15 na Hulanda, Quion ta hunga landelijk, pues den full Hulanda.

Por cierto Spartaan 20 ta un di e organisacionnan amateur cu miho "jeugdopleiding" na Hulanda y un di e dos ekiponan amateur cu ta competi den un competencia cu unicamente ekiponan BVO ta hunga. (betaald voetbal organisatie).

Awe diasabra Quion a anota e 2-0 pa su ekipo di Spartaan 20 pa asina sali victorioso contra di e ekipo di FC Den Bosch.

Pa duna un bon ehempel Spartaan 20 ta ex ekipo di Denzel Dumfries cu ta hunga actual den PSV y tambe Jetto Willems cu ta hunga actual den premiere league pa e ekipo di Newcastle United. Ambos hungado tin varios wega hunga pa e seleccion di Hulanda. Quion ta yiu di nos gran amigo Elvin Poppen cu pa hopi aña a milita den Dakota y Britannia.



Parlamentario Endy Croes (MEP):

“Locual Mike ‘Alibaba’ Eman no ta splica ta ken a aumenta e deficit na 2014 te na 9.3%, esta riba 450 Mijon florin”

ORANJESTAD - Parlamentario Endy Croes cu gran asombro a lesa un articulo di Mike Eman fin di siman pasa unda Mike Eman na un manera salvahe ta gaña mahos atrobe. Mike Eman ta mescos cu “Hanania” un profeta falso di Babilonia kende kier a manipula y gaña henter un pueblo. Increibel ora tuma nota cu Mike Eman kier sigui manipula. Segun Mike Eman cu Mike hunto cu AVP a logra reduci e deficit di 9.3% te rond 2%. Locual Mike Eman no ta conta pueblo ta na cuanto el a encontra e deficit na 2009 y ta kende a mand’e te ‘tube’ na 9.3% na 2014.

Record deficit di 9.3% na 2014

Como cu Mike ta sconde e berdad nos como Parlamentario tin e obligacion pa cu pueblo pa contra aresta cada un di Mike su mentiranan y transforma esakinan cu e berdad pa pueblo por compronde y no cay den trampa ni tentacion politico di e politica anticua cu Mike kier keda hunga. Na 2009 bou di gobernacion di MEP e debe nacional tabata na 43%. Manera cu Mike a tuma over na final di 2009 ya na 2010 deficit a cuminsa aumenta y a alcanza 188 mijon mientras e debe nacional a keda aumenta. Asina



Mike a maneha e finanzas publico na un manera sin escrupulo. Na 2011 e deficit tabata 325 mijon, na 2012 (443 mijon), na 2013 (333 mijon) na 2014 (406 mijon) y aki Hulanda a cay aden pasobra aki e deficit financiero a bati record di 9.3% di GDP. Pueblo mes por subi website di Banco Central y tuma nota di cifranan real. Asina Mike Eman a presta 2200 mijon (2.2

Deficit Gabinete Eman	
2010	-188.6
2011	-325.2
2012	-443.3
2013	-332.8
2014	-405.8
2015	-184.6
2016	-177.3
2017	-137.3
TOTAL (xmln. Af.)	-2194.9
Averahe	-274.4

Biyon) den apenas 8 aña di gobernacion hincando Aruba como pueblo den un situacion fragil y caotico financieramente.

Crecemento economico negativo

Mike por bula ariba y cay abou pero cifranan no ta gaña. E storia di ‘welga di hamber’ cu a sigui desde cu Mike Eman a haya un KB for di Hulanda ya ta conoci. Mike Eman a tribi di bisa tambe cu AVP a inverti den pais Aruba unda consecuentemente esaki a percura pa un crecimiento economico. Otro manipulacion y mentira di Mike Eman y AVP. Parlamentario Croes ta splica cu den e rapport di Banco Central ta ilustra un crece-

mento economico negativo esta di -0.5% na 2015 y -0.2% na 2016. Pues esaki ta ilustra hustamente lo contrario na locual Mike a splica como cu ora esaki ta negativo kiermen cu NO tabata tin crecimiento economico.

Teoria fracasa di Mike Eman

Ademas CAFT na dos ocasion den aña 2018 a splica den conferencia di prensa na Aruba cu e manera cu Mike Eman a kere ciegame den e teoria di economista Paul Krugman pa inverti den un pais den momentonan dificil no a duna resultado y no ta funciona den un economia chikito manera di Aruba y esaki a keda prueba awor (Palabranan di Presidente di CAFT). Pues esaki ta otro mentira flagrante di Mike Eman.

Parlamentario Endy Croes ta termina bisando cu Mike Eman por conta cu su reaccion tur dia y tur momento ora ta necesario pa corigir e mentiranan di Mike Eman, anto cu prueba! Tempo di cauchi baulo ta pa pasado. Mike a traiciona su 7000 votadonan y no a drenta

Parlamento pa representa nan pero kier sigui hunga politica di Avestruz, manipulacion y engaño. No way Hose! Mike Eman, e berdad semper lo alcanza bo mentiranan.

Parlamentario Endy Croes (MEP):

‘Segun Mike Eman Aruba tin un ‘mondelijke aanwijzing’. Kisas ta e momento pa Mike busca un pal’i Seba!’

Totalte voorziening per 31 december 2005		AWG 1,833,549
Namen van principalen:		Soort bedrijf
Emco Productions N.V.		Printer bedrijf
J.H.A. Eman, G.M. Eman, M.G. Eman, A.C. Eman		Natuurlijke personen
Rekening nummers:		Overige informatie
128391711	current account	Per 12 november 1997 is een lening verstrekt van AWG 2 miljoen. In 2004 is Emco Productions N.V. failliet gegaan
710050759	loan	

ORANJESTAD - Parlamentario Endy Croes ta keda sorprendi cada rato cu e astucia di Mike Eman cual no ta yega na un final. Tur hende na Aruba, Hulanda y den Reino pero tambe banconan na New York ta na altura cu Mike Eman y AVP a desgracia finanzas di Aruba di tal manera unda casi Aruba a bati bancarota bou di Mike su encargo.

Si no ta pa e pueblo inteligente cu a saca Mike Eman y AVP for di gobernacion na september 2017, Aruba lo a crash. Nos florin tabata na peligro. Debe Nacional den 8 aña di Mike a redobla. Mike Eman a presta 2200 mijon esta 2.2 BIYON den 8 aña. Di cada florin 90 cen ta bay pa paga debe. Pago di Interes di pais a redobla den 8 aña y a alcanza 232 mijon

pa aña cual ta igual na 635 mil pa dia. Tur experto a reconfirma esaki momento cu Coalicion a trece claridad financiero hereda riba mesa. Un Mega Debe crea pa AVP y Mike Eman.

Mike a manda EMCO bancarota

No ta prome biaha cu Mike Eman a causa desaster. Nos por corda con Mike Eman a causa desaster cu su propio empresanan y empresanan di famia Eman. Manera e mes a bisa cu e ta orguyoso di e debe y e debe t’ey pa nos tur bay pag’e pa futuro. EMCO bou maneho di Mike Eman a bay failliet batiendo bancarota no un pero tres biaha. Pa refresca Mike su memoria mi mester record’e con EMCO bou su maneho a presta 2 mijon florin na 1997 na un tarifa di “0”% di interes cual famia Eman so

por a haya y na 2004 EMCO a bati bancarota (mira bijlage).

Mike a manda ATV bancarota

Nos no mester lubida con e planta di television di AVP esta ATV canal 15 maneha pa Mike Eman y su General Manager Doina Eman tambe a bati bancarota. Tur esaki siendo AVP ta na mando. Segun informacion pa hopi aña nan no a paga ni huur di e edificio unda ATV tabata opera. Ultimo ora un Mike Eman desesepera a pusha tur su empleadonan di ATV den Tele Aruba y FFD pa scapa nan pellejo. Mescos Mike y Henny Eman a hera manda FCCA bancarota cu e deal di Interbank. Aki tambe 42 mijon a somenta.

Awor Mike kier ta e gran Salbador

Luga Mike Eman acepta su erornan pidiendo pueblo un disculpa general pa e desaster y crimen cu el a causa Pais Aruba, Mike kier ple awe un gran Salbador. Mike recientemente a splica cu Aruba tin un “mondelinge aanwijzing”. Ta di unda Mike ta sali cu un bobedad asina? Unico aanwijzing (KB) cu Aruba a conoce ta contra Watty Vos na 1994 (lesa rapport Koerten con Henny a traiciona

Watty y colga su cabes) y e di dos KB ta contra Mike Eman himself na 2014 unda Mike a drenta panico y a bay den welga di hamber, yama tur e Hulandesnan pa verkrachters, pone su coordinadonan bati weya gritando ‘firma awor’ bebiendo Ensue anochi na luga di subi avion bay busca pa regla su desaster. Pues Mike Eman ta parece un hende den ansha di morto pero ainda kier purba gaña e pueblo aki.

Deficitnan di Mike Eman a yega su final

Parlamentario Endy Croes ta orguyoso di e pueblo balente kendenan a core cu Mike Eman na 2017 mandando AVP atras cu 10 mil voto y asina a duna espacio pa un Gobierno drechi y responsabel pa salba Aruba trahando cu un vision unico pa hiba Aruba riba e bon rumbo financiero den añanan nos dilanti.

E añanan di deficitnan monstruosos di Mike Eman a yega su final momento cu na 2020 Aruba lo conoce un presupuesto cu un Surplus di 29 mijon florin despues di 11 aña. Pa tur e motibonan aki nunca pero nunca mas pueblo por vota AVP ni pa Mike Eman.

Partido MEP ta lamenta cu AVP ta ataca integridad di nan lider sin base

ORANJESTAD - Den ultimo dianan por a nota un atake constante riba integridad di Lider di Partido Evelyn Wever-Croes. Esaki ta obviamente un forma di bruha tera y di desvia atencion riba e corrupcion real: investigacion di Benny Sevinger y caso di Paul Croes, ambos ex minister di AVP. E strategia aki di AVP ta asina obvio cu masha poco hende ta worry cu ne.

Lider di Partido MEP Evelyn Wever-Croes a refuta tur e acusacionnan di AVP den su contra y a cataloga e acusacionnan como falso. Mirando cu AVP a bay asina leu di entrega keho contra Lider di Partido y mirando cu e keho ta falso, esaki ta un delito riba su mes. E keho ta falso pasobra ningun momento ni ningun caminda den e 100 y pico pagina cu nan a entrega, tin un prueba ni vinculo cu Evelyn Wever-Croes a comete algo ilegal. Nan a entrega recibonan di



oficina di abogado cu no ta di Evelyn Wever-Croes.

P'esey dia 19 november ultimo Evelyn Wever-Croes a entrega keho contra Melvin Tromp y e Fundacion di AVP pa keho falso "valse aangifte" a base di articulo 2:142 di Codice Penal y pa ataca su bon nomber "smaad" a base di articulo 2:224 di Codice Penal.

Den su keho Lider di MEP a prueba cu e nunca a mete cu

locual e companianan estatal ta dicidi riba e tereno di cual abogado, accountant, banco etc. nan ta scoge. Es mas, Evelyn Wever-Croes a prueba cartanan cu el a manda na e companianan, cu bou di su Gobierno un Minister no mag di mete su mes cu esey. Pues e companianan ta liber den scoge nan abogado. Ademá Lider di MEP a prueba cu e companianan estatal ta haci uzo di varios oficina di abogado.

Na fin di dia ta importante pa señala cu un compania estatal ta haci uzo di servicionan di profesionalnan di nan confiansa. Gobierno anterior tabata haci uzo di 4 oficina di abogado:

Patricia Dowers, esposa di minister e tempo ey, Arthur Dowers, Benvinda de Sousa, esposa di Parlamentario di AVP e tempo ey, Desiree de Sousa. Lucy Peterson, esposa di Lider di Fraccion di AVP e tempo ey, Baba Herde. Y abogado Sjiem Fat, persona

di confiansa di Mike Eman y partido AVP.

Tur a gana cuantioso cantidad di placa durante 8 aña. Y pronto nos lo publica tur.

Dicon Melvin Tromp no a entrega keho e tempo ey, ta keda un misterio. Es mas, e tabata den Parlamento y tabata wordo paga pa controla su gobierno. E tempo ey el a sinta aplaudi Eman y tur su mal maneho y awor si el a mira e luz y a haya e caminda pa e porta di Ministerio Publico.

Miho Melvin Tromp no bay Ministerio Publico mucho hopi pasobra nan ta capaz di tene. E mes tin un record hopi dudoso di cosnan di pasado y tin awor un keho contra dje

AVP ta entregando keho pa loco, pa stroba Ministerio Publico di investiga Benny Sevinger, pero esey lo no pasa. E investigacion contra Benny Sevinger ta bayendo "viento en popa" y pronto lo tin sorpresa.

Auto a subi sero di santo na Boegoeroei

BOEGOEROEI - Parti di e caminda di Boegoeroei pa bay Shaba pa cera unda nan trahando riba e rotonde banda di Frans Figaroa a sosode un accidente. Echauffeur di un hyundai accent a pasa e pionnan cu tin caminda cera dal contra esaki y subi un sero di santo.

Debi na e impacto e chauffeur a keda levemente herida, ambulance a presenta pa atende cu e victima. Polisnan na e sitio a tuma dato di e accidente y roadservise a keda encarga cu e auto.



ORANJESTAD - Diadomingo den careda di 10or mainta na e crusada di Vondelaan y G. Madurostraat a sosode un accidente.

Un Honda stuur banda drechi biniendo for di G. Madurostraat a subi e crusada sin a duna preferencia dal contra un Honda Crv basta duro. Ningun persona a keda herida, y aki e chauffeur di e Honda stuur banda drechi RHD, a baha di e auto y cuminsa discuti y hasta start un pelea, maske cu e ta fout. Polisnan a yega di biah na e sitio pa atende cu e situacion.



Dos auto ta accidenta na crusada Vondelaan

Auto a sali dilanti otro y ocasiona accidente

SAN NICOLAS – Diasabra atardi riba Bernhardstraat San Nicolas pariba di water toren a sosode un accidente.

Aki ta caminda cu un chauffeur

feur di un vitz a subi caminda sin a duna preferencia y dal contra un taxista y a perde control subi acera pazuid di caminda dal den un auto stationa riba un parkeerplaats.

Debi na e impacto persona den e vitz blauw a resulta levemente herida unda ambulance a presenta pa atende cu e pashent. Polisnan di trafico y motoriza a presenta.



Chauffeur bebi a kibra auto den cura di AIB

ORANJESTAD - Diasabra pasa mas o menos 2or di marduga net pabou di warda di Polis Oranjestad chauffeur den un van a bay dal contra cura di AIB bank.

Polisnan den warda cu a scucha e desordo a sali pa wak kico a pasa y a topa cu e accidente.

A bay atende cu e chauffeur y a resulta cu e ta bou influencia di alcohol a pone supla y a surpasa e limite basta.

A detene e homber pa core auto bou influencia. E auto y e cura di AIB a keda basta kibra, roadservice a atende cu e situacion.



Grupo di mariniers tabata causa problema y un a keda deteni

PALM BEACH - Diabierna anochi na mas cu un ocasion polisnan a keda dirigi pa un grupo di mariniersnan, cu a haya un chens pa dal un trip pero nan tabata causa problema.

Polis a hala nan atencion na algun ocasion, pero na final di nan trip e grupo a causa problema entre Moomba y Hadicurari y kier a hinca un garoshi den awa.

Polis a yega topa cu un di nan casi sin paña solamente den jockey bisti y tabata bou influencia di alcohol y a keda deteni hiba warda pa sosega e curpa y asina a informa kazerne di e caso.



Auto ta cay den greppel riba Avenida Nelson Oduber

ORANJESTAD – Diadomingo marduga riba ex Sasakiweg, awor yama Avenida Nelson Oduber, polis di Noord a haya nan ta hala pa un auto no dal den nan.

Algun meter leu e auto a cay den e greppel memey di e caminda. E chauffeur tabata core irresponsabel den direccion contrario, casi dal den e auto di polis y ocasionando un accidente.

Ora e oficial a bay atende cu e chauffeur, e lo tabata bou influencia y a keda deteni. E auto mes a keda den e greppel cu e awa te ora cu un hende logra di sak'e p'e.



Chauffeur bou influencia ta causa accidente na Playa



ORANJESTAD – Net riba Dominicanessenstraat na Playa diabierna anochi, un chauffeur den un Nissan March a dal tras di un otro auto, cu consecuencia ambos auto a keda kibra.

Debi cu e chauffeur di un di e autonan ta bebi a solicita polis di trafico, cu a acudi na e sitio pa tuma dato y a detene e chauffeur pa core bou influencia di alcohol.

Daño material tabata considerable.

Homber deteni durante pelea pafu di Dream House Bar



ORANJESTAD – Diasabra marduga pafu di Dream House Bar na Brazil a surgi un pelea entre algun homber, unda a uza biga pa golpia otro.

Durante e pelea un homber a keda herida, cu corta serio na su curpa. Polis a yega di biaha na e sitio pa atende cu e situacion, pero e agresor mes a bandona e sitio y e victima a keda atras herida, pero no tabata desea di asistencia di ambulance.

Campaña pa Catalogo di Pintura Indjan bay scol ta sigui



ORANJESTAD - Na peticion di comunidad general, Fundacion 1403 ta extende e campaña di regala un buki na tur scol te cu fin di aña.

Hopi ta esnan cu a muestra interes pa participa den e proyecto comunitario (Community Partnership Project) di Fundacion 1403 y su partnernan den contexto di e Metanan di Desarrollo Sostenibel (SDG's) di Nacionnan Uni, pa regala e bibliotecanan di tur scol un Catalogo di Pintura Indjan. Publico a intercambia cu arkeologo Harold Kelly y registrador di coleccion Francisco Croes durante un pop-up na Baz-RRR den centro di Oranjestad recientemente y a cumpra nan ehemplar. Tur esnan cu a cumpra un ehemplar a haya un sticker pa pone nan nomber. E sticker aki lo ser poni den un otro buki y F1403 lo regala esaki na un scol proximamente.

E catalogo ta disponible na Museo Arqueologico Nacional Aruba den Schelpstraat, na Plaza Bookstore, na De Wit & Van Dorp y na Bruna. Si tin compania cu ta desea di cumpra e catalogo pa nan relacionnan, por tuma contacto cu F1403 via nos pagina di FB of email na fundacion.1403@yahoo.com. F1403 ta gradici un y tur cu a hasi e publicacion aki posibel y esnan cu ta sostene e campaña.

E catalogo ta disponible na Museo Arqueologico Nacional Aruba den Schelpstraat, na Plaza Bookstore, na De Wit & Van Dorp y na Bruna. Si tin compania cu ta desea di cumpra e catalogo pa nan relacionnan, por tuma contacto cu F1403 via nos pagina di FB of email na fundacion.1403@yahoo.com. F1403 ta gradici un y tur cu a hasi e publicacion aki posibel y esnan cu ta sostene e campaña.

Invitacion pa presencia bendicion

ORANJESTAD - Mama Maria di Alto Vista a pidi pa haci un Imagen Peregrino pa e por bay bishita tur devotonan, specialmente esunnan cu pa edad avansa o malesa o otro impedimento no por yega Alto Vista pa "Virgen Peregrina" bishita nan pa hunto resa un Santo Rosario na Su honor y tene e nobena.

Mama Maria ta pidi pa nos ta mes humilde cu ne, pa nos laga tur aire di orguyo of complejo cu nos por tin un banda y pa esunnan cu por ricibi'e un rato den nan hogar como Nos "Mama Maria di Alto Vista Peregrina" pa comparti cu hopi devocion, un o mas dia un Santo Rosario, o un Nobena na su honor den intimidad di nan hogar.

Invitacion: Diamars awor, 10-12-19 na ocasion di E Misa di tur si-

man, 5:30pm na Kapel di Alto Vista, E Imahen "Peregrina" di "Santissima Virgen Mama Maria di Alto Vista Patrona di Aruba Peregrinando" lo ser bendiciona pa nos Mama Maria di Alto Vista cuminsa su "Peregrinacion" pa yega na tur hogar di esunnan cu ta desea di haya Su bishita.

Esunnan interesa pa Mama Maria bishita nan den tur intimidad di nan hogar, por laga su sirbido sa si nan ta desea esey pa considera un fecha disponibel. Por organisa e nobena den grupo di famia, esta cu cada dia e nobena por ser teni na diferente hogarnan di e mes un famia, tambe esaki por sosode entre bisiñanan, cada dia un famia ta hay'e den nan hogar te cu e nobena termina.

Por yama na Cel 562-8344 o na 562-5759 - 744-6964 whatsapp pa mas informacion.



Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.

"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salvacion ta bini"
Salmo 62:1

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri:



Marcolino Croes

mihor conoci como 'Colin'
Ex empleado di LAGO, El Paso y Coastal
***26-07-1938 - †05-12-2019**

Su mayornan:

† Leon Joonchi & † Florinda Croes Koolman

Casa:

Rosa Croes Webb

Yiunan:

Dora Croes
Michelle y Rafael Mena-Núñez Croes
Mena y Frans Werleman
† Lientje Ras y famia

Nieto-Nietanan:

† Randolph Petrocchi
Shahaira y Danilo de Cuba Werleman
Francis y Yatzala Werleman Muyale
Sennen Cornes
Nastasxya Ras
Litsxya Ras

Mescos Nietonan: Ulrich & Justin Peña (na Hulanda)

Bisanieto-Bisanietanan: Denzel, Liana, Justin, Vincent, Franchesca, Daniel, Skylar y Zayne

Famia mas yega: Franklin y Mimi, Emichi, Tina, Lourdes

Rumanan:

† Ina Angela y Famia
† Atanacio Croes y Famia
† Chepito Croes y Famia
Barbara Maduro y Famia
Andres Croes y Famia
Margareth Croes y Famia
† Alberto Croes y Famia
† Francisco Croes y Famia (na Hulanda)
Teresa Croes y Famia
Candido Croes y Famia
Gabriel Croes y Famia

Tur sobrino-anan (Aruba y Hulanda), Ihanan (Aruba y Hulanda), Prima y Primonan, Comer y Compernan, Swa y Cuñanan, Bisiña, Conocirnan y Empleadonan di Saba San Nicolaas.

Demas famia:

Croes, Webb, Koolman, Mena-Núñez, Werleman, Ras, Petrocchi, de Cuba, Muyale, Cornes, Evertz, Nadall, Vrolijk, Peña, Angela, Escalona, Maduro, Tromp, Velasquez y Dirksz

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 10 di december 2019 di 9or pa 11or di mainta. Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home dialuna 9 di december 2019 di 7or pa 9or di anochi.

Si encase den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir, nos ta pidi nos disculpa. Despues di e acto di despedida nos no por atende condolencia na cas.



Mi tin dios pa wardador pues min tin falta di nada.
Salmo: 23

A fayece cristianamente:



Benito Werleman

Mihor conoci como: 'Benny, Buchi of Papa'
*21-03-1937 †05-12-2019
Ex-trahador di LAGO y FCCA
Ex-entrenador di futbol

Na nomber di su:

Mayornan : †Jan y Alcida Werleman

Esposa: †Justina Werleman-Henricus

Yiunan: †Alvin Benjamin Werleman
Amalia Werleman
Carmen Werleman y famia
Regina Werleman y Virgilio Briesen y famia
Benito Junior Werleman

Nietonan: Myron Gino y Korien v/d Linden-Angela y famia
Carin y Rocky Franken-Croes y famia
Estefani y Jairzhino Tromp-Croes y famia

Bisa-Nietonan: Aiden y Aria Mae v/d Linden
Shadezhiah, Rocky y Benjamin
Franken
Zhion Tromp

Rumannan: Luisita y Pedro Geerman-Werleman y famia
Siria y Crispiano Koolman-Werleman y famia
†Vicente Werleman y famia
†Angel Werleman y famia
Mario Werleman
†Lucia y †Nazario Angela-Werleman y famia
Anna Werleman y famia
Justina y Cerilio Werleman-Werleman y famia

Sobrina(o)nan: Julio, Franklin, Mirna, Tecla, Irena, Marusha, Carina, Eloy, Maximina, Lisa, Anushka, Angelo, Andre, Sue-Anne, Ranchelin

Tanta: Petra Boekhoudt-Werleman y famia

Swa y cuñanan: Irena Ras-Henricus y famia
Nicolina van Cleef-Henricus
†Filomena Henriquez-Henricus y famia
Juan Henricus y famia
Felix Henricus y famia
Juan Ras

Primo y primanan, comernan y compernan, iha, bon bisiñanan, amigo y amiganan y demas famia: Werleman, Henricus, Croes, v/d Linden, Franken, Tromp, Geerman, Koolman, Angela, Richardson, Mackay, de Cuba, Peña, Wernet, Henriquez, Orman, van Cleef, Maduro, Briesen, Boekhoudt, Gamara, Danjo y Winterdaal.

Amigo, amiganan y ex-futbolista nan di Sport Boys, Estrella, Universal, Caravel, Seleccion di Aruba (AVB) y demas conocirnan.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar na misa Imaculada Concepcion na Sta. Cruz diamars 10 december 2019. Di 1:00pm pa 4:00pm lo tin oportunidad pa condolencia y lo sigi cu un santo sacrificio di misa. Despues lo sali pa Santana Catolico Santa Maria na Sta. Cruz

Lo tin un box disponibel pa Misa Imaculada Concepcion.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa. Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado di Sorteo 08 Dec 2019 Merdia

CATOCCHI
Sorteo # 2767
4991
9640
2729
BIG 4
Sorteo # 2767
5651
1OFF
Sorteo # 823
2710
ZODIAC
Sorteo # 2767
5909
Piscis

LOTTO 5	
Sorteo #	Joker Letter
0x Jackpot	
0x Match 4+	
0x Match 4	
0x Afl. 12,00	210.000,-
LOTTO DIA	
Sorteo # 4969	05-13-18-22-23
0x Jackpot	Proximo Jackpot
3x Match 4	
112x Afl. 8,00	62.000,-
MINI MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0x Jackpot	
0x match 4	
0x Afl. 500,00	
0x Afl 50,00	
0x Afl.15,00	350.000,-
MINI MEGA PLUS	
	Afl. 625.000,-

Bo cadena di number di suerte
ta presenta resultado di awe
Alexander

7 december 2019	8 december 2019
DIARIO 9880-5975-9519	DIARIO 5322-6078-6351
7 december 2019	8 december 2019
SUPER 6798	SUPER 5615
4	4
8 december 2019	
Sto. Domingo 0384-8178-1496	
8 december 2019	
Corsow 7855-5098-2086	



CATOCCHI
Sorteo # 6956
3857
4349
7738
BIG 4
Sorteo # 6000
3757
1OFF
Sorteo # 705
2274
ZODIAC
Sorteo # 4759
6466
Geminis
KORSOW
Sorteo # 2609
5687
2557
4635

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado di Sorteo 07 Dec 2019 Anochi

LOTTO 5	
Sorteo # 2058	01-03-15-16-25
0x Jackpot	Joker 8 Letter E
0x Match 4+	
9x Match 4	
134x Afl. 12,00	210.000,-
LOTTO DIA	
Sorteo # 4968	03-08-12-13-14
0x Jackpot	Proximo Jackpot
6x Match 4	
166x Afl. 8,00	61.000,-
MINI MEGA	
Sorteo # 1218	Mega Ball
0x Jackpot	
0x match 4	
0x Afl. 500,00	
0x Afl 50,00	
0x Afl.15,00	350.000,-
MINI MEGA	
	Afl. 625.000,-



Aries

Ta momento pa un cambio den bo bida Aries esaki ta pa demostra bo madurez, no laga impulso guia bo sea mas humilde y lo bo mira cambio rod di bo. Number di suerte ta : 18, 42, 22, 6, 26, 32



Tauro

Awe ta un bon dia pa bo y bo pareha cana den parke y muestra con hopi boso ta stima otro, e luz di bo strea ta lusa ariba bo caminda un sorpresa grandi ta na caminda. Number di suerte ta : 4, 43, 23, 7, 27, 33



Geminis

Bo imaginacion ta hibado den un mundo di exito awe demostra bo capacidad Geminis y habri bo mente pasobra abo por. Bo number di suerte ta : 7, 44, 24, 8, 28, 34



Cancer

Awe bo ta bay tin e idea pa prepara un vakantie y efectua un biahe no gasta hopi sea cauteloso, number di suerte ta : 3, 45, 25, 9, 29, 35



Leo

Algun di bo soñonan cu bo a soña ta resalta den realidad awe ta bon pa purba bo suerte . Number di suerte ta : 20, 46, 26, 10, 30, 36



Virgo

Relatonan cu amigo of amiga ta moviendo den un bon direccion ta tempo pa bo forma un entrada extra pa bo y planifica un bon vakantie. Number di suerte ta : 1, 6, 27, 11, 31, 37



Libra

E trabou di den ekipo ta muestra mas y mas pero e tin su bon logro y satisfecho cu exito. Bo number di suerte ta : 20, 2, 28, 12, 32, 38



Scorpio

Scorpion e amor di bo bida ta den bo porta habri bo wowo y acepta . number di suerte ta : 36, 3, 29, 13, 33, 39



Sagitario

Algun bishitantenan inoportuno lo bati bo porta awe habri bo porta y sea cortes y lo bo mira un cambio den bo awe. Number di suerte ta : 9, 4, 30, 14, 34, 40



Capricornio

Si bo ta amante di computer y e weganan di internet awe ta un dia bon pa bo pasa bo tempo ariba internet . number di suerte pa awe ta: 14, 5, 31, 15, 35, 41



Aquario

Acuario e mundo di comportacion ta un mundo hopi avansa awe ta e dia cu bo mester cuminsa busca otro horizonte den diferente website ta momento di traha placa Acuario. Number di suerte ta : 33, 6, 32, 16, 36, 42



Pisces

Piscis bo a demostra bo sabiduria awo demostra bo carisma y lo bo cosecha un exito rotundo awe. number di suerte ta : 28, 7, 33, 17, 37, 43



Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A

Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I

Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O

Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

**Fundacion Hende
Muhe den Dificultad**
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19
Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14
Tel. 297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17
B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

Dokter na warda



Oranjestad

Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas

Dr. Every
Imsan

Botica na warda

Oranjestad:

del Pueblo
Tel. 582 1253

San Nicolas:

Seroe Preto
Tel. 584 4833

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.

Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 / 582 2010
Fax: 583 6988



A1 Taxi Services Aruba

Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Taxi Adres Services (24h)

L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw

Schedule December 2019

			ARR	DEPT	BERTH
SAT	07	ROYAL CLIPPER	08.00	18.00	C
SUN	08	CARNIVAL SUNSHINE	08.00	23.00	C
MON	09	MSC DIVINA	08.00	****	B
		CARNIVAL LEGEND	09.00	22.00	C
		OCEANA	08.00	18.00	I
TUE	10	NORWEGIAN EPIC	08.00	20.00	C
		MSC DIVINA - Dept.	****	18.00	B
WED	11	MONARCH	06.30	15.30	C
THU	12	CARNIVAL MAGIC	08.00	16.00	B
		ADVENTURE OF THE SEAS	09.00	20.00	C
		AZAMARA JOURNEY	08.00	18.00	I
FRI	13	CELEBRITY REFLECTION	16.00	****	B
		VOLENDAM	08.00	23.00	C

EMERGENCIA

911

POLIS

Oranjestad 100
San Nicolas 104
Santa Cruz 105
Noord 107
Tip Line 11141
Brandweer 115
Ambulance 911
Hospital 527-4000
Imsan 524-8833
Warda Costa 913
Seguridad Nacional 11911
Cruz Cora 582-2219

BOTICA

Aloe 584-4606
4 Centro Medico 584-5794
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Di Servicio Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
San Nicolas 584-5712
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Sero Preto 584-4833
Trupial 583-8560

UTILIDAD

Setar 117
Web 525-4600
Elmar 523-7147

Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 12/06/2019



CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency ¹	Buying from Public ²	Buying from Public ³	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 ⁴	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.33	1.35	1.37
CHF	179.99	180.71	181.51
GBP	2.27	2.32	2.38
JPY	162.56	164.04	165.69
EUR	195.85	197.63	199.62
DKK	25.46	26.18	26.98
NOK	18.48	19.20	20.00
SEK	17.77	18.49	19.29

For amounts up to Afl. 100,000

SETAR ta anuncia:

Migracion di clientenan riba plataforma nobo di Voicemail

ORANJESTAD – Mañan diamars 10 di december, SETAR ta bay haci migracion di su clientenan di telefon fiho y celular pa un plataforma nobo di Voicemail. Esaki lo tuma luga pa 12.00am.

E number cu clientenan por yama pa haya acceso na e sistema di Voicemail nobo ta keda 134 ora yama for di e mesun number y 135 ora yama for di otro number. Cu e migracion aki, clientenan por experiencia algun cambio, entre otro, clientenan lo mester set up nan Voicemail box di nobo pa por scucha mensahenan. Despues di e migracion no lo ta posibel pa scucha mensahenan ariba e sistema bieu di Voicemail haciendo uzo di 134 of 135. E unico forma pa por haci esaki ta via e link <http://voicemail.setar.aw>. Pa e sistema nobo no lo tin un website na unda cliente por scucha su mensahenan. Clientenan di telefon fiho y celular cu tin cualkier pregunta encunto e cambionan anuncia por yama SETAR na 525-1000.

tenan lo mester set up nan Voicemail box di nobo pa por scucha mensahenan. Despues di e migracion no lo ta posibel pa scucha mensahenan ariba e sistema bieu di Voicemail haciendo uzo di 134 of 135. E unico forma pa por haci esaki ta via e link <http://voicemail.setar.aw>. Pa e sistema nobo no lo tin un website na unda cliente por scucha su mensahenan.

Clientenan di telefon fiho y celular cu tin cualkier pregunta encunto e cambionan anuncia por yama SETAR na 525-1000.



50 Caribbean Cinemas
Años. Years. Années.
MORE VARIETY IN PROGRAMMING AND SHOWTIMES NOW WITH 14 SCREENS!

DECEMBER 6-11
LE CORSAIRE
PBP SUNDAY, DECEMBER 8, 1:00PM

QUE LEONES
OSUNA | CLARISSA MOLINA
PH MON-THU 6:10 8:30
FRI 6:10 8:30 10:50
SAT 3:50 6:10 8:30 10:50
SUN 3:50 6:10 8:30
PBP MON-THU 4:50 7:05 9:20
FRI 4:50 7:05 9:20 11:35
SAT 2:35 4:50 7:05 9:20 11:35
SUN 2:35 4:50 7:05 9:20
TAYLOR RUSSELL | KELVIN HARRISON JR.
WAVES
OLGA KURYLENKO | GARY OLDMAN
PH MON-FRI 7:10 9:30
SAT-SUN 2:30 4:50 7:10 9:30
HELEN MIRREN | IAN MCKELLEN
THE GOOD LIAR
WITH SPANISH SUBTITLES
PH MON-FRI 6:45 9:10
SAT-SUN 1:55 4:20 6:45 9:10
KARTIK AARYAN | BHUMI PEDNEKAR
PATI PATNI AUR WO
PBP MON-FRI 3:40 6:25 9:10
SAT-SUN 12:55 3:40 6:25 9:10
KRISTEN BELL | IDINA MENZEL
FROZEN II
WITH SPANISH SUBTITLES
PH MON-THU 6:00 7:20 8:35
FRI 6:00 7:20 8:35 10:00
SAT 2:30 3:30 4:55 6:00 7:20 8:35 10:00
SUN 2:30 3:30 4:55 6:00 7:20 8:35
CXC
PBP MON-FRI 4:10 6:35 9:00
SAT-SUN 1:45 4:10 6:35 9:00
PBP MON-THU 5:25 7:50
FRI 5:25 7:50 10:15
SAT 3:00 5:25 7:50 10:15
SUN 3:00 5:25 7:50
SPANISH
PBP MON-FRI 4:40 7:00
SAT-SUN 2:00 4:40 7:00
DANIEL CRAIG | CHRIS EVANS
Knives Out
WITH SPANISH SUBTITLES
PBP MON-FRI 3:45 6:30 9:15
SAT-SUN 1:00 3:45 6:30 9:15
KRISTEN STEWART | NAOMI SCOTT
CHARLES ANGELS
WITH SPANISH SUBTITLES
PBP MON-FRI 9:20
CHRISTIAN BALE | MATT DAMON
FORD v FERRARI
WITH SPANISH SUBTITLES
PBP MON-SUN 8:40
OPENING DECEMBER 12: JUMANJI: THE NEXT LEVEL, BLACK CHRISTMAS
THE MAGIC OF THE MOVIES ON YOUR MOBILE DEVICE
Download on the App Store
GET IT ON Google Play

Tertulia '100 año di Booi y Daal y mas ...'

ORANJESTAD – Fundacion Lanta Papiamento hunto cu Biblioteka Nacional di Aruba ta presenta un anochi literario unico pa clausura año 2019. E anochi aki lo rindi honor na e autor Arubiano Hubert (Lio) Booi y e autor Curasoleño Luis Daal, ambos di feliz memoria y ambos naci un siglo pasa.

Tanto Booi como Daal ta autor cu durante nan bida a destaca tanto den produccion di obra literario na Papiamento como den sosten na desaroyo di idioma Papiamento. Ademá durante e anochi aki lo duna reconocimiento na nos autornan local cu durante año 2019 a publica un of mas obra.



Grandi y chikito ta invita na Biblioteca Nacional den Madurostraat, diasabra 14 di december di 6-9or pa gosa di un anochi literario ameno. Lo siña mas di nos autornan y gosa di declamacion, canto,

baile, exposicion y benta di buki y mas...

Lo no cobra entrada, pero un contribucion pa sostene Fundacion Lanta Papiamento ta bonbini.

Pronostico di Tempo

Tempo:

Parcialmente te temporalmente hopi nubia cu un awasero breve.

Temperatura maximo 31 grado Celsius
Temperatura minimo 26 grado Celsius

Bahada di solo: 6:14pm
Subida di solo: 6:50am

Biento:

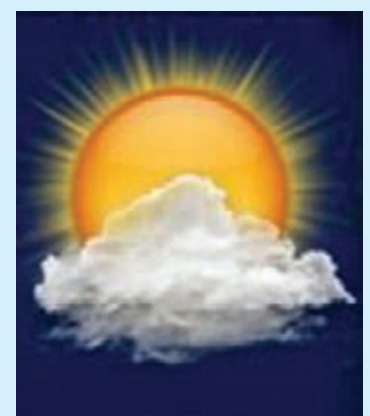
For di direccion oost te oost- noordoost y modera;
Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo)
Den dia basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga;
Forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo)

Situacion general di tempo:

Den proximo 24 ora lo no bay tin cambionan significante den e tipo di clima cu tin actualmente. Temporalmente mas nubia lo bay pasa riba region local y for di esakinan por cay principalmente den oranan di marduga y mainta trempa localmente un awacero breve.

Condicion di lama:

Olanan ta for di direccion oost- noordoost cu haltura di 3 te localmente 6 pia. Ta suplica pa ocupantenan di boto chikito bay cu cautela riba lama habri, specialmente na costa noord.



Nort Korea ta tene ‘test importante’ na edificio desmantela



SEOUL (AP) — Nort Korea a bisa ayera cu a tene un ‘test hopi importante’ na su sitio di lansamento di raket di rango largo, cual segun reportenan a reconstrui despues di desmantela esaki parcialmente na cuminsamento di negociacion di desnuclearisacion cu Merca aña pasa.

E anuncio ta yega entre prospectonan scur pa resumi e negociacion, cu e Nort menasando di ‘busca un manera nobo’ si no logra haya concesionnan mayor di Merca pa fin di aña. Nort Korea a bisa cu si lo reanuda su test nuclear y misil di rango largo ta depende riba Merca.

E test diasabra na Sohae Satellite Launching Ground tabatin ‘un efecto importante riba cambia e posicion

strategico di (Nort Korea) unabes mas den futuro cercano’, segun un vocero no specifica di e Academia di Ciencia di Defensa Nacional a bisa den un declaracion, publica pa e Korean Central News Agency.

Nort Korea no a bisa kico a inclui den e test. Kim Dong-yub, analista na Seoul Institute of Far Eastern Studies, a bisa cu Nort Korea probablemente a test pa prome biaha un motor di combustibel solido pa un misil balistico intercontinental. Uzo di combustibel solido ta aumenta movilidad di un arma y ta reduci e tempo di preparacion pa lanzamiento. E raketnan di rango largo cu Nort Korea a uza sea den lansamento di ICBM of satellite den añanan recién tur a uza combustibel likido. CNN a repor

Reddit ta suspende cuentanan sospecha di intervencion

LONDON (AP) — E prospecto di intervencion Ruso den eleccion Britanico a aparece di nobo diasabra, despues cu e red social Reddit a conclui cu hende di Rusia a lek documentonan confidencial di gobierno Britanico riba negociacion comercial di Brexit apenas algun dia prome cu eleccion general Britanico.

Reddit a bisa den un declaracion cu a suspende 61 cuenta sospecha di viola politica contra manipulacion di voto. A bisa cu e cuentanan sospechosos a comparti e mesun patronchi di actividad manera e operacion di intervencion Ruso conoci como ‘Secondary Infektion’, cu a descubri e aña aki.

Reddit a investiga e lek despues cu e documentonan a bira publico durante campaña pa eleccion diahuebs, cu lo determina e futuro relacion di e pais cu Union Europeo. Tur 650 asiento den House of Commons ta den wega.

Reddit a bisa cu ta kere cu a lek e documentonan como ‘parti di un campaña cu ta reporta como originando na Rusia’.

Gobierno Britanico no a desmenti e autenticidad di e documentonan.



Partido mayor den oposicion Britanico a argumenta cu e documentonan ta demostra cu prome minister Boris Johnson y su partido conservador ta buscando un acuerdo cu Merca despues di Brexit, cu lo aumenta e costo di remedi y afecta e Servicio di Salud Nacional (National Health Service, NHS) funda pa e estado. E asunto ta un tema central di eleccion, pasobra e pais ta stima su servicio di salud, cual a sufri bou añanan di medida.

Actualmente, Reino Uni lo bandona e Union Europeo di 28 nacion dia 31 di januari proximo.



Advertorial

Desaroyonan medico desde introduccion di AZV

ORANJESTAD – E prome añanan di **Organo Ehecutivo AZV** ta considera esunnan mas turbulento, unda tabata tin hopi discusion tocante e contractonan y casonan den corte. Dentro di tur e discusionnan aki tabata lubida e motibo principal pakico a institui AZV, esta e accesibilidad di cuido medico pa tur hende y dentro di esaki, e ampliacion di cuido medico specialisa. Awendia por conta cu mucho mas specialista medico compara cu 18 aña pasa.

Algun ehempel

Pa duna algun ehempel di loke a wordo mehora desde AZV. Introduccion di servicio di ambulance y wondenpoli na Instituto Medico San Nicolas. Pa yuda aseguradonan cu complicacionnan di malesanan cronico manera diabetes, hipertension of sobrepeso morbido, AZV a percura pa den 2005 introduci e proyecto piloto di ‘gastric bypass surgery’, cual despues den 2006 a wordo regula y cu te cu dia di awe ta un apoyo enorme pa aseguradonan cu tin mester di e tipo di tratamiento aki.

Varios specialista medico

Den 2007 a introduci e specialisacion di psiquiatria pa mucha. Tambe a amplia cu specialista di wowo den Instituto Medico San Nicolas. Ta habri un Centro Diabetico, special pa guia y maneha e malesa di diabetes. Den 2009 AZV hunto cu Vrije Universiteit van Amsterdam, Hulanda ta introduci e estudio di specialisacion pa Dokter Di Cas aki na Aruba mes. E trayecto

di estudio aki a continua te dia awe. Ta introduci tambe e ‘intensivist’, esta e specialistanan den cuido intensivo. Den 2010 ta amplia medicina interna, sigui na 2011 pa introduccion di specialistanan di medicina geriatrico, esta specialistanan pa cuido di hende grandi. Den 2012 AZV ta introduci e implante cochlear incluyendo e cuido y guia despues di operacion di e implante (implante special pa persona cu nace sordo). Den mesun aña AZV hunto cu Stichting Wit Gele Kruis ta introduci tambe e praktijkondersteuners cerca e dokternan di cas. Esakinan ta enfermeronan specialisa den guia na pashentnan cu malesanan cronico manera diabetes y presion halto.

Cardiologia Intervencionista

Pa hopi aña cardiologonan mester a manda cierto casonan exterior pa haya cuido cardiologico avansa. Por ehempel pa catherisacion di curason (CAG-diagnostico). Sin embargo, riba iniciativa di nos propio cardiologo dokter Casper Laclé, a pusha y sigui cu e idea pa trece cardiologia intervencionista na Aruba. Awor ta un realidad. Aruba por disfruta di su propio departamento di cardiologia intervencionista na Dokter Horacio Oduer Hospital.

Reumatologia

Na inicio di AZV (2001) por corda con un grupo di pashentnan cu e malesa di reuma tabata pidi pa trece reumatologonan na Aruba. E tempo aya, AZV su cifranan tabata muestra cu esaki lo no ta posibel. Ciertu specialismo ta asina caro

cu e inversion lo no ta posibel. Awor e ta un realidad: reumatologia a haya su propio departamento na Dokter Horacio Oduer Hospital.

Mas specialismo cu antes

Y asina por sigui menciona varios otro specialismo cu den transcurso di e añanan a wordo introduci, entre otro e ampliacion di oncologia, e ampliacion di ginecologia, a introduci dokter pa rehabilitacion, a trece dokternan di pulmon, a trece infectologonan, a trece dokternan specialisa den cuido di hende grandi, a trece nefrologonan (specialista di malesanan di riñon) y e introduccion di specialista di stoma, tripa y higra. Cu e meta pa sigui bay dilanti y yuda Aruba, AZV ta percura pa traha cu specialistanan di afo tambe, kendenan regularmente ta yega nos isla pa duna e.o. consejo. Ta referi kinan na specialistanan manera cardiologo di mucha, medico microbiologo di Corsou, genetista clinico, epileptologo (neurologo specialisa den e malesa di epilepsia) y e schisisteam (team di specialista pa muchanan cu a nace cu un spleet den lip of spleet den cachete of den nan shelo di boca) di Hulanda. AZV ta sigui traha riba e desaroyo di cuido medico di calidad pa Aruba.

Universal Health Coverage

Pakico duna AZV importancia? Paso mundo henter ta bringando pa haya un sistema manera di nos. E asina yama ‘universal health coverage’. Aruba tin e y otro ta bringando pa hay’e. Na Aruba danki na introduccion di AZV nos poblacion ta bibando mas largo cu antes.

Segun Presidente di FTA, Hubert Dirksz

CAO nobo ta muestra estabilidad di Holiday Inn Hotel

ORANJESTAD – For di decada di añanan 70, sindicato FTA ta bin firmando contracto colectivo (CAO) pa e trahadonan di Holiday Inn hotel, y diahuebs nan a firma otro CAO di 3 aña cu e compania hotelero aki.

Presidente di FTA, Hubert Dirksz a bisa cu practica for di comienso di e presencia di Holiday Inn na Aruba, nan ta bin firmando periodicamente CAO nan. El a cualifica e CAO aki como un bon CAO, locual como sindicato, ta trece un satisfaccion y ta un muestra di estabilidad di e hotel aki.

E sindicalista ta haya cu e trahadonan no solamente mester ta contento cu e beneficianan, pero tambe pa loka e infraestructura di e area di trabou.

Reduccion ora di trabou

Nan ta un di e hotelnan cu FTA a logra reduccion di ora di trabou pa nan miembro nan, cu ta mas cu 200 trahado, cu ta un porcentahe halto. E hecho cu e trahadonan normalmente mester traha 48 ora y nan por logra bah'e pa 40, nan por haya 52 dia mas na cas. E ta un beneficio cu ta bon pa union familiar y pa aumenta productividad. Tampoco bo salario no ta bay atras y basicamente e trahadonan ta hayando un aumento, ya cu e trahado ta na cas cobrando mesun cos. Pero tambe tin un punto cu e sindicato ta consciente cu mester atende conhuntamente, cu ta absentismo laboral of AO. E ta haya cu e discusion aki mester bin dilanti, ya cu cierto momento tin resistencia di reduci orario di trabou di 48 pa 40 ora, ya cu esaki ta nifica cu mester pone mas hende na servicio. Sinembargo e sindicalista a bisa cu esaki no ta e idea su tras. Pues si nan por bin cu cambio, mas bien riba nan forma di traha pa medio di miho maneho, ekipo y bon supervision.

Beneficianan CAO nobo

E hecho cu nan a firma otro CAO -segun Dirksz- ta nifica cu e trahadonan ta bay dilanti. Un punto importante ta keda esun di aumento general, cu ta esun cu ta tuma mas tempo den tur negociacion di CAO. Nan a haya un aumento di 9.25% reparti den 3 aña. Pa esunnan cu tin mas cu 20 aña di servicio lo ricibi



un aumento adicional riba nan salario.

E trahadonan a conoce un adelanto entre varios articulo of beneficianan importante den e CAO aki. Un di nan ta e cobertura di proteccion di salud pafo di AZV. Tin biaha pa motibo di salario of pa motibo di dos aña di incapacidad debi na e mesun malesa, Holiday Inn ta cumpli cu e ley di paga e 6 siman shen porciento, y despues di e periodo aki e compania ta duna e trahado

3 siman extra. Tambe tin un articulo ora cu e trahado ta den un situacion di malesa dificil, caminda tin posibilidad pa no sali perhudica.

Otro punto tin di haci cu e test di alcohol y droga. Aunke e ta un aspecto delicado, nan a bin cu e decision cu no solamente ta test e trahadonan, pero tambe gerencia. “Nos ta kere cu e ta un bon decision di e compania pa kita tur duda y muestra cu akinan no tin preferencia”, segun presi-

dente di FTA.

E biaha aki, e sindicato a haci enfasis riba kico ta bay haci pa e trahadonan di mas aña di servicio y edad. Ta asina cu a percura pa bin cu mas incentivo pa e trahadonan por logra un bon acuerdo pa retiro. E ta un forma pa e trahadonan cu ta sinti cu ta cla pa bay por haci un bon uzo di e facilidad aki, no solamente pa duna espacio, sino pa nan por disfruta di un bon pension.

Housekeeping

Tin biaha, den un CAO, tin departamentonan cu ta bay mas dilanti cu otro. E biaha aki nan a tene extra consideracion cu e trahadonan di departamento di Housekeeping, kendenan ta realizando un trabou hopi pisa.

Dirksz ta considera e departamento aki uno hopi importante di nos sector turistico. Den e CAO aki e trahadonan di Housekeeping di Holiday Inn lo bay haya mas placa pa e trabou extra aki. E ta un bonus adicional, cu por ehempel e trahado cu tin 20 aña of mas di servicio, lo haya 20 dia di salario; y entrante otro aña ta haya 21 dia.

E firma di e CAO aki no a bay sin lucha, y Dirksz ta haya cu hopi biaha e lucha no ta entre e partidonan, sino e union cu nan mester mantene. Sinembargo e ta reconoce cu ta resulta dificil pa satisfice tur hende. El a duna reconocimiento na e bon voluntad di e delegadonan, kendenan a hunga un rol hopi importante durante e negociacion di e CAO.

“Den un CAO, sin un bon aporte di e delegadonan ta dificil pa nos logra”, el a bisa. Tambe e sindicato a reconoce e voluntad y comprension di gerencia di Holiday Inn pa tene cuenta kico e trahadonan tabata desea y asina nan a yega na e CAO aki.





BUY NOW AT ASHLEY

HOME STORE AND RECEIVE A GIFT CERTIFICATE TO SPEND AT ANY OF OUR STORES!



**BUY BETWEEN
500 AND 1000**

GET A **100,-** FLORIN

GIFT CERTIFICATE!

**BUY BETWEEN
1000 AND 1500**

GET A **150,-** FLORIN

GIFT CERTIFICATE!

**BUY 1500
AND UP**

GET A **200,-** FLORIN

GIFT CERTIFICATE!